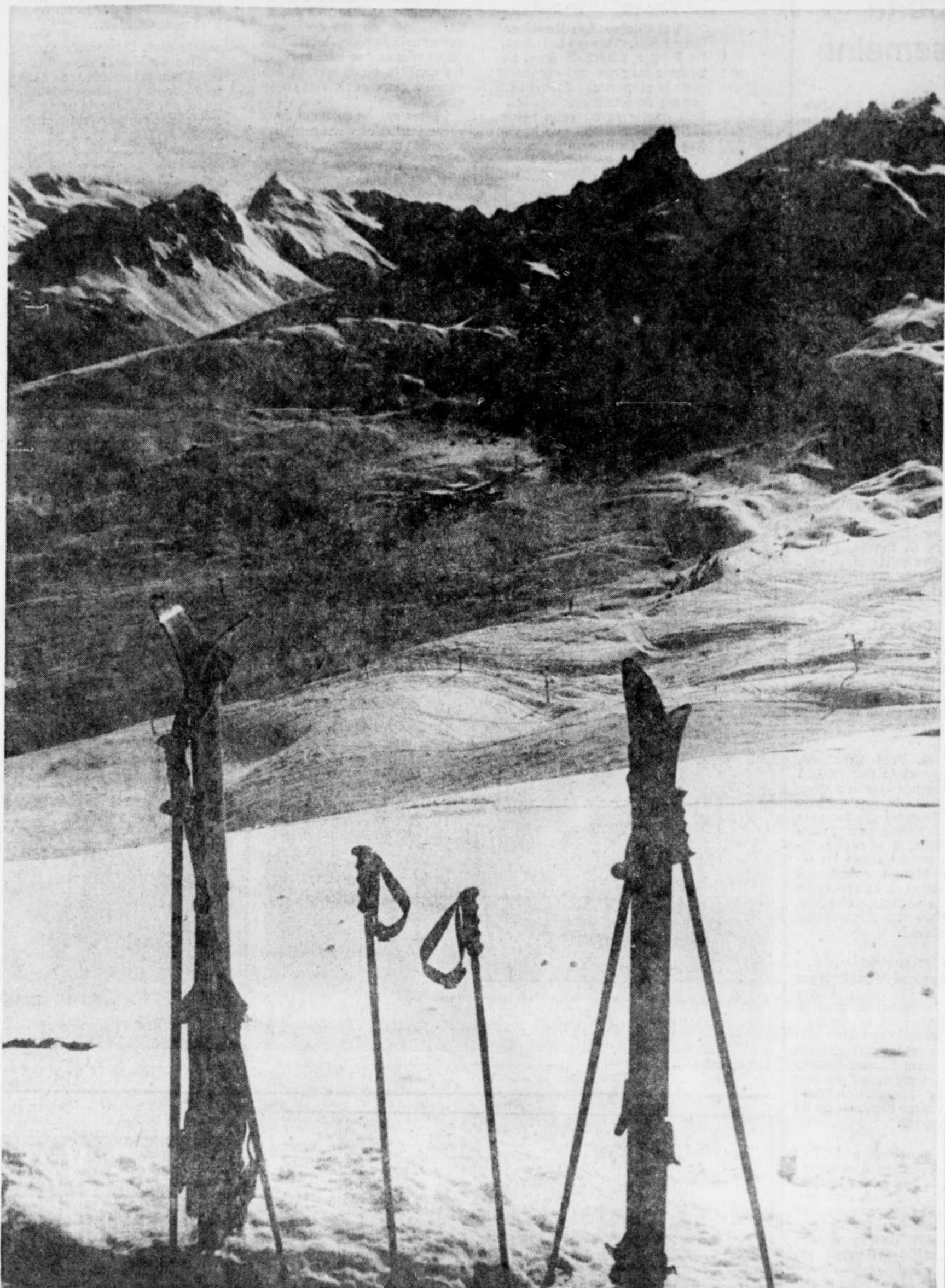


# LA POUDEUSE DES ALPES

Texte et photos  
 Richard COTE

Dans la poudreuse jusqu'aux genoux, les mordus du ski alpin oublient tout: le compte astronomique de l'Hydro-Québec, le mal de tête d'un lendemain de fête, la situation de l'économie mondiale, l'évolution de la politique à Terre-Neuve, tout.

Dans cette neige folle et sèche qui s'élève en traînée de fumée blanche derrière eux, ils dévorent les pentes interminables qui s'entrecroisent sans  
 (Suite à la page suivante)



**AUTRES CROISIERES DE MONTREAL**

- 2 juillet: Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Gaspé, Québec.  
**A PARTIR DE \$295 7 JOURS**
- 9 juillet: Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Gaspé, Québec.  
**A PARTIR DE \$295 7 JOURS**
- 16 juillet: Québec, Bagotville, Bermudes, St-Pierre et Miquelon.  
**A PARTIR DE \$590 14 JOURS**
- 30 juillet: Québec, St-Pierre et Miquelon, Bagotville.  
**A PARTIR DE \$255 6 JOURS**
- 6 août: Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Gaspé, Québec.  
**A PARTIR DE \$295 7 JOURS**
- 13 août: Gaspé, Bermudes, La Havane, Nassau, Sydney.  
**A PARTIR DE \$195 20 JOURS**
- 2 septembre: Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Gaspé, Québec.  
**A PARTIR DE \$295 7 JOURS**

Les renseignements généraux et les conditions des croisières apparaissent au dépliant.

**SOYEZ LES MIEUX SERVIS.  
 RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT  
 ET PROFITEZ DU VASTE CHOIX  
 DE CABINES DISPONIBLES CHEZ  
 VOYAGES MICHEL**

**CROISIERE SPECIALE A BORD DU ALEXANDR PUSHKIN  
 23 JUIN AU 2 JUILLET**

**ITINERAIRE:**

- Rivière Saguenay
- Gaspé
- St-Pierre et Miquelon
- St-Jean, Terre-Neuve
- Sydney, Nouvelle-Ecosse
- Iles de la Madeleine

**DE MONTREAL  
 PRIX MINIMUM \$360\*  
 A COMPTER DE**

**EXCLUSIF DE QUEBEC**

- Transport par autobus aller-retour au quai d'embarquement
- Manutention des bagages
- Sac VOYAGES MICHEL
- Taxe de port canadienne
- Service d'un accompagnateur

**DE QUEBEC  
 PRIX MINIMUM \$399\*  
 A COMPTER DE**



m.s.  
**Alexandr  
 Pushkin**

\* Le prix comprend: la cabine choisie, tous les repas, les activités sportives et culturelles, spectacles, orchestre, chaises de pont.



- 2, Place Québec, Québec 529-8981**
- 1320, avenue Maguire, Québec 527-3454**
- Place Fleur de Lys, Québec 522-7113**
- 363 est, rue Racine, Chicoutimi 549-8874**
- Plaza Alma, Alma 668-7951**
- Centre Les Rivières, Trois-Rivières 379-1982**
- Centre Manicouagan, Hauterive 589-9885**
- Place Jacques-Cartier, Gaspé 368-1145**
- 2300 ouest, boul. Dionne, St-Georges, Beauce 228-7070**

DETENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL



## Cette semaine

Skier dans les Alpes est le rêve de beaucoup de sportifs québécois, et c'est pourquoi le texte des pages 1, 2 et 3 du cahier de tourisme de cette semaine s'efforce de fournir certaines informations pratiques sur quelques-uns des centres de ski des Alpes françaises où, chaque année, des centaines de milliers de touristes se précipitent à l'assaut des pentes de poudreuse pour vivre quelques jours d'extase.

Mais il n'y a pas que le ski et notre confrère Pierre Champagne met tout son talent, quant à lui, pour nous faire connaître Macao et ses casinos aux portes de la Chine communiste. Il nous apporte certains souvenirs qu'il a récoltés en Extrême-Orient alors qu'il était en mission de reportage pour LE SOLEIL.

C'est un long périple, jusqu'à Macao, mais il était aussi long dans les années 40 de parcourir quelques milles en Amérique du Sud à l'époque où les autoroutes y étaient inexistantes.

M. Paul Bouchard, consul du Guatemala à Québec et grand voyageur, en sait quelque chose, lui qui, durant la Deuxième Guerre mondiale, a arpenté pratiquement toutes les républiques d'Amérique latine, à la recherche de vestiges archéologiques et de relets historiques.

C'est ainsi que l'on apprend de quelle façon les Brésiliens d'alors s'y prenaient pour libérer leur bateau échoué dans une rivière et l'importance qu'avait la connaissance des précipitations dans la préparation d'un voyage dans ce coin du monde.

Revenons à 1977 et apprenons à connaître un peu mieux le Nord de Montréal, cette partie des Laurentides dont les Montréalais nous parlent souvent mais dont les gens de la Capitale provinciale sont souvent totalement ignorants.

A New York, dans la pollution et à la faveur de la nuit, des dames "aux moeurs légères" ont découvert un nouvel endroit où exercer le plus vieux métier du monde: les parkings.

Un curé s'en plaint, mais il ne jeterait sûrement des hauts cris semblables si, un beau jour, les Newyorkais choisissaient tous de découvrir leur ville et ses attraits à peu de frais comme le suggère le texte de la page 9.

Cela n'empêcherait probablement pas les assistants de toreros de se mettre en grève comme ils l'ont fait récemment pour protester contre leurs conditions de travail. Ce sont évidemment les toros espagnols qui sont le plus satisfait de cette situation qui leur permet un peu de répit.

Qu'à cela ne tienne, les guides du Musée du Caire demeurent, pour leur part, à l'oeuvre et continuent d'élaborer savamment sur les pièces d'antiquités qu'ils ont à décrire.

Un collaborateur spécial, M. Daoust, décrit aussi comment les gardiens du même musée s'improvisent souvent guides pour apprendre aux touristes un tas de choses inédites sur ce ramassis de vieilles choses.

(Suite de la page précédente) arrêté, ils possèdent le monde, les Alpes sont à leurs pieds.

Val d'Isère, Les Menuires, Courchevel, Tignes, Les Arcs, La Plagne, autant de noms au pouvoir magique qui évoquent pour la plupart des skieurs des images de montagnes ensoleillées couvertes de cette neige légère qui n'attend que la venue de ces milliers de sportifs

quotidiennement déversés sur ces versants sauvages.

Ce sont les Alpes françaises, mais ce sont surtout autant de stations de ski avec leur personnalité propre, les défauts qu'on veut cacher à tout prix et les qualités qu'on met en évidence à grand renfort de publicité.

Elles ont en commun deux caractéristiques notables: elles mettent à la disposition du

skieur des domaines skiables en comparaison desquels le Mont Sainte-Anne et le Mont Tremblant sont des terrains de jeux pour débutants.

De plus, l'imposante architecture des établissements cadre à peu près aussi bien dans le décor qu'une fille en bikini assise sur un banc de neige. Et le visiteur qui parvient pour la première fois à l'une de ces stations de ski, après plusieurs kilomètres de route sur des petits chemins tortillés comme du vermicelle, demeure bouche bée devant des édifices de huit ou 10 étages élevés à des altitudes de huit ou 10,000 pieds.

C'est d'ailleurs l'impression que laisse au nouveau venu la station de Tignes qui s'échelonne entre 1,500 mètres et 2,100 mètres d'altitude dans les Alpes du Nord.

Qu'il suffise de mentionner que c'est le plus vaste domaine de ski du monde avec ses 140 milles de neige qu'un excellent skieur mettra normalement une semaine à parcourir. On peut y skier 365 jours par an, jusqu'à 11,000 pieds d'altitude. Les 130 remontées mécaniques peuvent transporter 50,000 sportifs à l'heure.

"The biggest in the world" comme diraient nos voisins du Sud, c'est le paradis du skieur d'expérience bien que l'ama-

teur occasionnel y trouvera aussi de quoi se satisfaire.

Mais pour celui qui n'est pas un mordu du ski, la vie sera peut-être un peu plus dure, puisque comme décor Tignes a un peu l'aspect d'un paysage lunaire, en plus accidenté. Pas d'arbres, une rue commerciale qui fait un peu bazar, des "night-clubs" (appellation française contrôlée) où la bière se vend 25 francs (\$5), une altitude qui vous coupe littéralement le souffle et peut même vous donner mal au coeur.

Ce ne sont là cependant que des détails pour celui qui a vraiment la passion de ce sport et ce qui compte le plus finalement en dehors de la descente à vive allure, c'est la qualité de l'hébergement dont il pourra profiter à la tombée du jour et, de ce côté, on ne peut qu'avoir des commentaires positifs sur le confort des différents modes d'hébergement que ce soit la chambre d'hôtel, l'appartement loué ou acheté. Tout est très moderne, puisque la station ne date que de 1968, et les adeptes du confort américain ne seront sûrement pas déçus, qu'ils résident au Holiday Inn de l'endroit ou dans n'importe quel autre hôtel.

A ce niveau, le choix est d'ailleurs important et 50 hôtels se disputent votre clientèle en mettant à la disposition du

voyageur 9,700 lits. Les "magasins" en auront à leur goût dans les 175 boutiques qu'on trouve dans les différents villages qui composent Tignes, mais réaliseront dès la première démarche que ce n'est vraiment pas l'endroit pour profiter des aubaines.

Il est pratiquement inutile de parler de la valeur de la restauration étant donné que lorsqu'on pense à la France, c'est généralement une question qui ne se pose pas. Il est intéressant de mentionner tout de même qu'un bon petit restaurant vous servira souvent un repas presque gastronomique pour environ \$5.

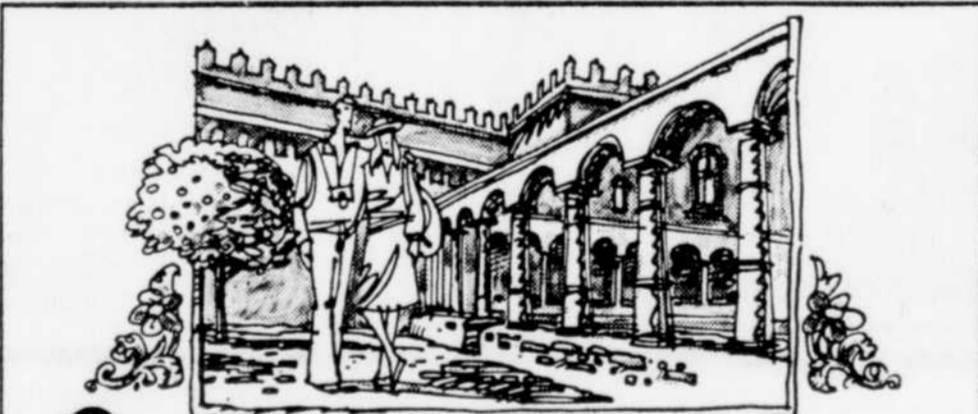
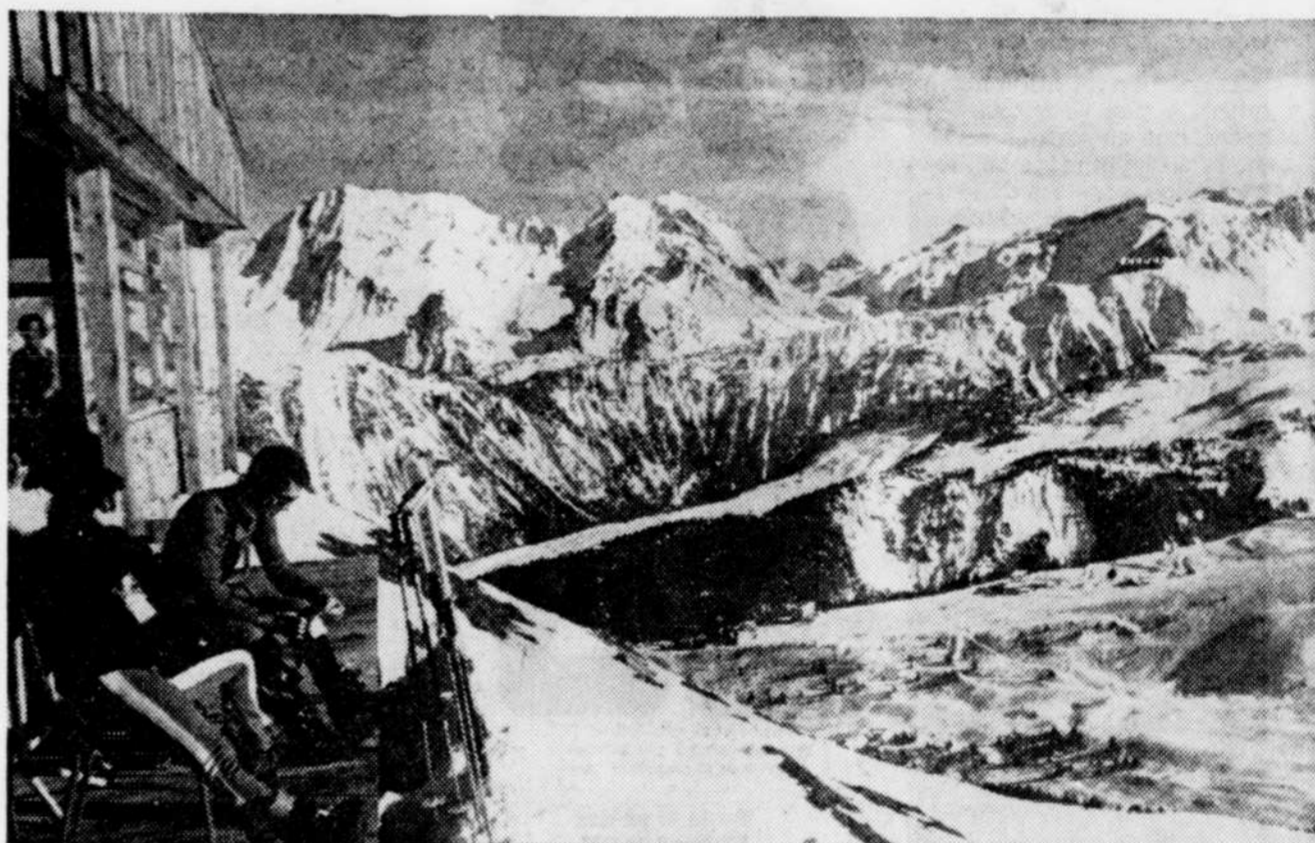
La plupart de ces remarques peuvent s'appliquer sans difficulté aux autres stations de la région qui, chacune à sa façon, offrent un équipement de même qualité en ce qui a trait à l'hébergement et à la restauration, les variantes étant surtout au niveau de l'importance du centre, de l'atmosphère et du type de pentes disponibles.

Tignes a l'avantage d'être un domaine immense divisé en petits villages reliés par un service efficace d'autobus, d'être à proximité de Val d'Isère qui jouit depuis longtemps d'une renommée mondiale excellente.

(Suite à la page suivante)



Prêt à l'attaque...



# On vous réserve toute une aubaine-vacances...

Quel est le meilleur endroit où fuir l'hiver? Où il fait bon et chaud? Où il y a tant à faire que l'on oublie l'ennui? Où il y a de l'espace pour s'ébattre? Où la nourriture est intéressante et bien appétissante? Ou chambres et repas sont encore des aubaines selon les normes habituelles?

Nous avons réuni toutes ces choses dans un joli emballage de vacances. Ça s'appelle le Portugal.

Et voici quelques-unes de ces aubaines disponibles dès maintenant:

- Arthur Frommer a composé un voyage de 2 semaines du type "volez-et-conduisez" incluant le millage illimité, vos première et dernière nuits dans un hôtel et les autres dans une pension. A compter de \$120 (transport aérien en sus) pour chaque personne d'un couple.

- Monbaultours vous offrent trois semaines au soleil dans l'Algarve, dans un appartement privé à compter de \$489 pour chaque personne d'un couple, incluant le transport aérien.
- Treasure Tours vous réservent deux semaines dans l'Algarve, près de la populaire ville de Portimao, à compter de \$329 sur une base de demi-pension (transport aérien en sus).
- Calladine & Baldry peuvent vous offrir 15 jours à Lisbonne et à Matière, incluant les tours guidés et quelques repas, à compter de \$220 pour chaque personne d'un couple (transport aérien en sus).

Vous pouvez obtenir plus de renseignements de votre agent de voyage ou de l'Office National Portugais de Tourisme à Montréal ou à Toronto. Vous trouverez des aubaines-vacances imbattables cet hiver.

## ...au Portugal.

L'Office National Portugais de Tourisme  
 MONTRÉAL: 49 rue Frontenac, Place Bonaventure, Montréal, P.Q. H3A 1E8  
 Téléphone: (514) 861-4765  
 TORONTO: 190 rue Bay, Toronto, Ontario M5H 2V2  
 Téléphone: (416) 664-8114

## LES VOYAGES PAUL-E. FLEURY

### MIAMI BEACH

par autobus  
 16 jours  
 Départs: les 26 fév.  
 5, 19 et 26 mars  
 Prix à partir de

**\$350\***

22 jours  
 Départs: 19 et 26 fév.  
 5, 12, 19 et 26 mars  
 Prix à partir de

**\$479\***

Cuisinettes disponibles moyennant un léger supplément.  
 \* Les prix indiqués ci-dessus sont établis à raison de 4 personnes par chambre et comprennent le transport, l'hébergement et plusieurs visites.

### MIAMI BEACH

par avion  
 15 et 22 jours  
 Départs: 19 et 26 fév.  
 5 et 12 mars  
 Prix à partir de

**\$529\***

(pour 15 jours)  
 Prix à partir de

**\$669\***

(pour 22 jours)

CROISIÈRES AUX ANTILLES  
 et une semaine  
 à Porto-Rico  
 du 14 au 28 mars

CROISIÈRES AUX BAHAMAS  
 et tournée  
 de la Floride  
 du 5 au 26 mars

CARNAVAL  
 DE CHICOUTIMI  
 12 et 13 février  
 19 et 20 février

QUEST CANADIEN ET LE  
 NORD DES ÉTATS-UNIS  
 Départs: le 2 et 9 et le  
 24 juillet (23 jours)

QUEST AMÉRICAIN  
 et CALIFORNIE  
 Départ le 9 juillet (23 jours)

PAQUES À NEW YORK

• Départ le 7 avril, retour le 11 avril  
 Départs à 7h00 et 22h00

• Départ le 8 avril, retour le 11 avril  
 Départs à 7h00 et 22h00

PAQUES À WASHINGTON

• Départ le 7 avril, retour le 11 avril

VACANCES SKYLARK

• ADAPULCO • MASSAU • FREEPORT • MIAMI  
 • LA BARBADE • FORT LAUDERDALE • HAWAII  
 • ESPAGNE • CROISIÈRES • ÎLES CANARIES •  
 PORTO-RICO

VIVA TOURS

Mexico, San José, Tazco, Acapulco, Puerto  
 Vallarta et Tucatan

Appel interurbain accepté.  
 Pour réservations: Tél.:  
**628-7801**

BUREAU ouvert de 9h à 21h. Un sac de voyage vous sera remis lorsque vous ferez vos réservations.  
**DEMANDEZ  
 NOTRE  
 BROCHURE**



**34, rue Fleury, Charlesbourg-Ouest**  
 Qué. G2K 1C2  
 Permis # 75-01-50238



LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
**VOYAGES LA CITÉ INC.**

Agence de Voyages du Club Automobile Québec Ltée.

## CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY

Vienne du 21 avril au 8 mai

L'ÉLIMINATOIRE  
 1 semaine De \$729 à \$829

LA FINALE  
 1 semaine De \$734 à \$829

Ces prix comprennent le transport par avion de Montréal à Vienne et retour, 7 nuits à l'hôtel choisi, une chambre double avec bain et petit déjeuner continental, les transferts, une excursion à Vienne, ainsi que 7 billets d'entrée aux joutes de hockey. Séjours plus longs disponibles.



DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**Bonjour le monde!**



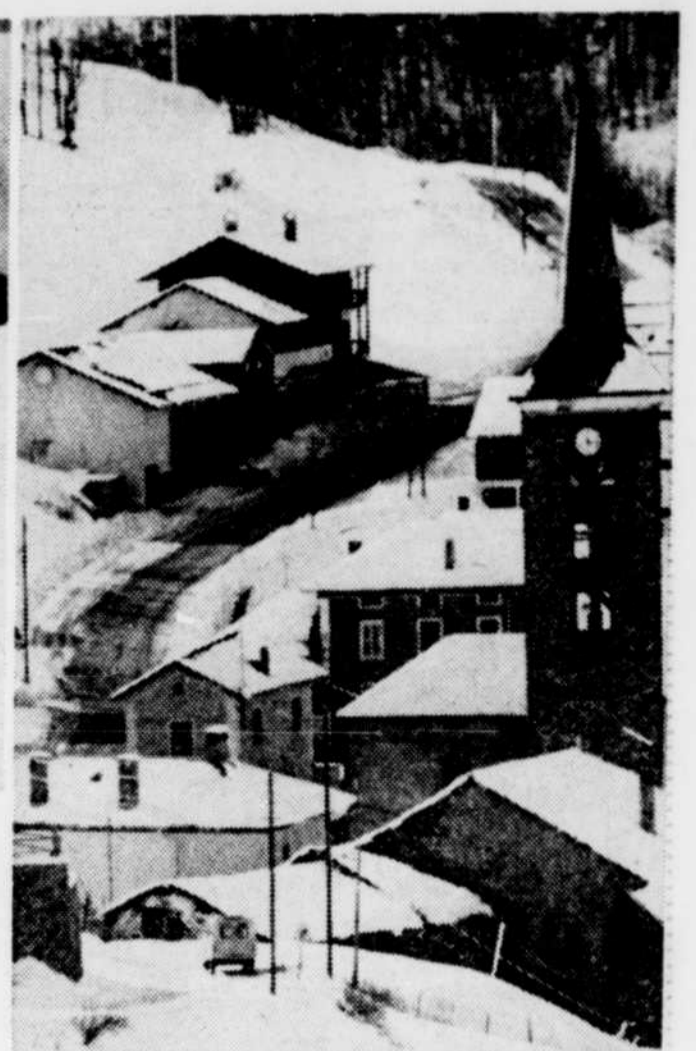
**QUÉBEC**  
 871, Chemin St-Louis  
 C.P. 18,000, QUÉBEC  
 P.Q., CANADA, G1K 1T6  
 Tél.: (418) 686-3430

**LÉVIS**  
 Galeries Chagnon  
 300, Côte du Passage, LÉVIS  
 P.Q., CANADA, G6V 8T8  
 Tél.: (418) 833-1942

**LA MALBAIE**  
 Édifice de la Banque Provinciale  
 247, rue Barré, LA MALBAIE  
 P.Q., CANADA, G0T 1J0  
 Tél.: (418) 665-3020



Paysage des Arcs



Village Savoyard

(Suite de la page précédente)

Découverte il y a deux mille ans par Annibal qui y passa avec ses éléphants, Val d'Isère n'offre pas nécessairement la qualité constante de l'hébergement et de la restauration que l'on peut trouver à Tignes, mais il n'y a qu'à indiquer que les soeurs Goitschell et Jean-Claude Killy sont des enfants de Val d'Isère pour faire comprendre aux connaisseurs ce que représente cette station.

Comme partout ailleurs, on y trouve à peu près tous les services, que ce soit les boutiques, la clinique médicale, les banques, les magasins de location d'équipement de ski (alpin om de fond) et même les poussoirs et les garderies.

Le skieur qui recherche aussi un décor agréable pour pratiquer son sport favori et pour vivre quelques jours de vacances enrichissantes a intérêt à se renseigner sur "Les Arcs", cette station à trois niveaux construite dans un environne-

ment de conifères où les pistes de ski rejoignent pratiquement les cafés-terrasses et les boutiques.

L'architecture des édifices de la station se marie mieux qu'ailleurs au paysage que de nombreuses maisons de bergers viennent agrémenter.

La promenade à pied, en skis de fond ou en raquettes y est aussi intéressante que le ski alpin (O sacrilège!) bien que sur le plan de la qualité de neige et des pentes "Les Arcs" n'ait rien à envier aux autres stations des Alpes du Nord.

Les Arcs possède une renommée particulière du fait que c'est là qu'est née une formule d'enseignement du ski appelée "ski évolutif". Selon cette méthode, dont l'initiateur est le directeur de la station, M. Robert Blanc, l'élève débute ses cours avec des skis de trois pieds qu'on remplace par des skis un peu plus longs à mesure que progresse le skieur. En dedans d'une semaine ou dix

jours, le débutant apprendra à skier comme un intermédiaire avancé, si son talent est à la hauteur, évidemment.

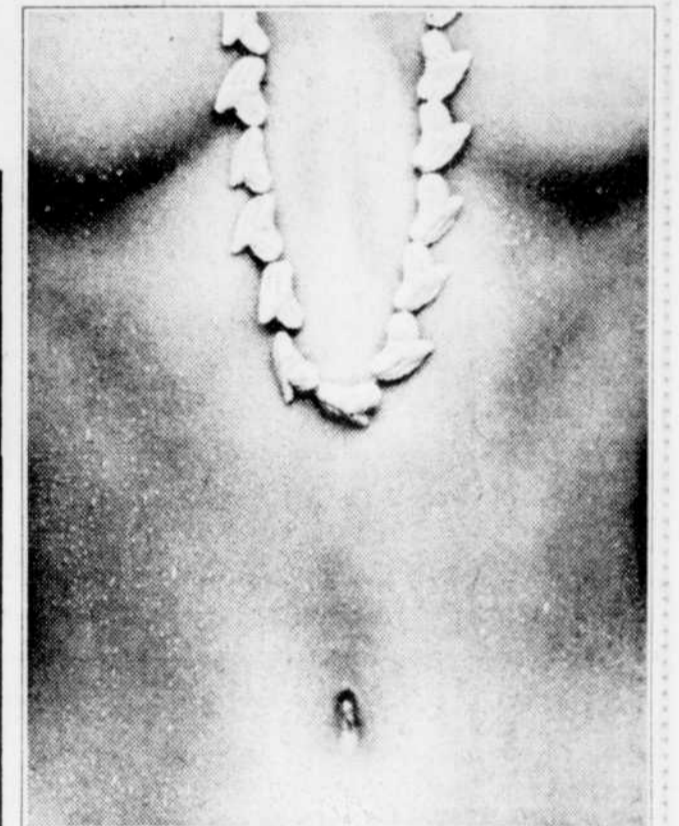
Les Menuires, qui, avec Méribel et Courchevel, fait partie du complexe des Trois Vallées, offre à sa clientèle l'un des domaines skiables les plus importants au monde et d'ici peu risque de dépasser le complexe de Tignes-Val d'Isère en importance.

Le skieur qui décide un jour de parcourir les Trois Vallées se lance dans une expédition d'une cinquantaine de milles (aller-retour) qui vaut la peine d'être tentée mais qui risque d'être épuisante même pour le skieur aguerri. La diversité des pentes, le défi et le paysage engendreront une jouissance indescriptible entre Les Menuires et Chamonix.

Par ailleurs, la qualité du domaine skiable à proximité des Menuires est comparable à celle des autres stations déjà mentionnées. Quant aux autres données techniques, il serait peut-être superflu d'en faire état en détail vu le fait que Les Menuires n'a vu le jour qu'il y a une dizaine d'années comme les autres centres de ski et fait partie de la même lignée de centres gigantesques dotés de tout le confort et de toutes les commodités.

Là comme ailleurs, le mordu du ski y trouvera son compte et il suffit d'avoir une fois assisté au retour des skieurs à la fin de l'après-midi pour comprendre à leur regard illuminé que plusieurs d'entre eux ont enfin réalisé un rêve caressé depuis longtemps: skier sans limite dans la poudreuse des Alpes.

# UNITOURS HEDONISME



L'Hédonisme et la recherche du plaisir deviendront votre mode de vie dans ce paradis caché des Antilles: le village Négril d'Unitours.

Comme au Club Med, la plongée sous-marine, la voile, le ski nautique, l'équitation et le tennis, des orgies de nourriture et de vin sont compris dans le montant du forfait de voyage. Les dents de requin sont la monnaie courante.

Le village Négril d'Unitours - Pour environ 1200 dents de requin. Cet Agent de Voyage vous donnera tous les détails.

**voyages en liberté inc.**

- 350, Chemin Sainte-Foy, Québec / 687-5550
- Les Galeries Montmagny / 248-5676

Detenteur d'un permis provincial

**à partir du 23 juin**

**m.s. Alexandr Pushkin**

**CROISIÈRES**

7, 8, 9, 14 et 20 jours

à compter de \$295 (croisière de 7 jours) C'est maintenant qu'il faut réserver

**STE-LUCIE**

Hôtel "Hollywood Days"

2 repas par jour

**\$669**

**ILES CANARIES**

Ténérife

2 semaines

Ténérife - 1 semaine

Gran Canaria - 1 semaine

2 repas par jour

**\$629**

**VOLS NOLISES MONTREAL-PARIS**

Les vendredis à partir du 15 avril. Séjours de 15, 22, 29, 36, 43, 50 et 57 jours.

AVRIL \$299 - MAI 6-13 \$319 - JUIN \$329 - 24 JUIN \$359 - JUILLET et AOUT \$389.

**CHAMPIONNAT MONDIAL DU HOCKEY VIENNE**

- départs: du 17 avril au 8 mai 1977. Choix de programmes: 1, 2 ou 3 semaines - prix différents selon programme choisi

à compter de **\$729**

transport, hôtel, c.p., visite de Vienne billets d'entrée, etc.

**DEMANDEZ NOS BROCHURES OU INFORMATIONS PAR TELEPHONE**

**MEXIQUE PUERTO VALLARTA**

Choix de 10 hôtels ou appartements

1 semaine à partir de **\$389** 2 semaines à partir de **\$479**

**VACANCES SPECTACULAIRE À L'HÔTEL LAS BRISAS**

un vrai petit paradis, 200 piscines. Chaque location peut avoir sa piscine privée ou semi-privée avec terrasse.

à partir de **\$519<sup>00</sup>** par personne, par semaine

Comprend: transport aéroport aller-retour de Montréal, hébergement à l'hôtel, petit déjeuner complet, tous les services. Non inclus: taxes d'aéroport, croisière et assurance.

Renseignements - Réservations  
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier - 681-8100  
A RIVIERE-DU-LOUP - 862-9876

**MAIS OUI ! Voyages Laurier est en mesure de compléter tous vos projets de voyages, peu importe la date et la destination.**

**VOYAGES en GROUPE EXCLUSIFS A VOYAGES LAURIER**

**ACAPULCO \$549 par pers.**

**A L'HOTEL ROMANO PALACE**

départ le 5 mars

**LE PRIX DU VOYAGE COMPREND: transport aérien de Montréal, hôtel, transferts, cocktail de bienvenue, petit déjeuner, représentant à Acapulco.**

Pour renseignements et réservations, communiquez avec

**VOYAGES Laurier INC.**

EDIFICE PAQUET - PLACE LAURIER - 605-1330  
FACE AU STATIONNEMENT GRATUIT ET COUVERT  
DETENTEUR DU PERMIS NO 75-01-50036

**voyages en liberté INC.**

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS MAINTENANT A QUEBEC ET MONTMAGNY

- 350 Chemin Sainte-Foy, Québec / 687-5550 Detenteur d'un permis provincial
- Les Galeries Montmagny / 248-5676 Detenteur d'un permis provincial

**c'est plus qu'un voyage...**

**HEURES D'AFFAIRES:**

lundi	jeudi et	samedi,
ou mercredi	vendredi.	
9h. à 5h.30 p.m.	9h. à 9h. p.m.	10h. à 4h. p.m.

**GRAND BAHAMA**

**\$359**

par pers. de Montréal

**26 MARS AU 2 AVRIL**

Le prix comprend: voyage aller-retour de Montréal par réacté E.P.A., repas et boissons gratuits durant le vol, transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel aux Bahamas, chambre standard au Grand Bahama Hôtel et Country Club pour une semaine. Réception de bienvenue avec cocktail au rhum. Petit déjeuner complet chaque jour. Entrée gratuite sur terrain de golf de 27 trous. Tennis gratuit. Mini-croisière et cocktail du gérant.

**CROISIÈRE du M.S. Alexandre Pushkin**

**DU 23 JUIN / 9 JOURS**

Saguenay, Gaspé, St-Pierre Miquelon, St-Jean T.-N., Sydney et les îles de la Madeleine.

**Prix à compter de \$590 par pers. de Montréal.**

**2, 9 JUILLET - 6 AOUT - 2 SEPT. / 7 JOURS**

Saguenay, Charlottetown, St-Pierre Miquelon, Gaspé.

**Prix à compter de \$295 par pers. de Montréal.**

**16 JUILLET / 14 JOURS**

Saguenay, Bermudes, St-Pierre Miquelon.

**Prix à compter de \$590 par pers. de Montréal.**

**30 JUILLET / 6 JOURS**

St-Pierre Miquelon, Saguenay.

**Prix à compter de \$255 par pers. de Montréal.**

**13 AOUT - 20 JOURS**

Gaspé, Bermudes, Cuba, Nassau, Sydney.

**Prix à compter de \$795 par pers. de Montréal.**

**Réservez tôt, nombre de cabines limité**

**CROISIÈRE KAZAKHSIAN**

**PRIX A COMPTER \$1,094\***

par personne de Québec.

**TOUT NOUVEAU PAQUEBOT RUSSE du 13 au 27 mars**

**Le prix comprend:**

Le transport de Québec à La Nouvelle-Orléans, le transport de l'aéroport au bateau à l'arrivée et au retour, une cabine pour 2 personnes, extérieure avec double et toilette catégorie 7, les services d'un accompagnateur expérimenté de Québec.

\*\$899 par personne en cabine quadruple

**ESCALES:**

Montego Bay, Jamaïque - Curaçao, Antilles Néerlandaise - La Guaira (Caracas) - Venezuela - Cartagena, Colombie - Ile San Andrés, Colombie - Playa Del Carmel, Yucatan, Mexique - Ile de Cozumel, Mexique.

\* Prix sujet à modification. Supplément \$30.00 par pers. de Québec (autobus Québec-Mirabel)

**JAMAÏQUE**

**26 mars - 2 avril**

Départ en groupe de Québec (autobus) et de Montréal (Mirabel)

**PRIX: \$399\***

par pers. de Montréal

**Supplément: \$30.00 par pers. de Québec (autobus Québec-Mirabel).**

Le prix comprend: transport aller-retour, logement à l'hôtel Casa Montego ou similaire, transferts, petits déjeuners complets. Conditions telles que décrites dans la brochure Treasurers.

**TERRE SAINTE, GRÈCE, ITALIE et PARIS**

**Départ en groupe accompagné par MM. les curés Armand et Sarto Lord.**

**22 jours**

par pers. de Montréal (incluant tarif aérien)

**PRIX: \$1,699\***

Retour: à mai

Départ: 15 avril

Transport Québec-Mirabel et retour par autobus optionnel: \$30.00 par pers.

\* Prix sujet à modification et basé sur un minimum de 40 participants.

**GRÈCE: départs de groupe**

Départ 12 mai, retour 3 juin

Départ 22 sept., retour 14 oct.

Avion, circuit classique, séjour à Athènes, croisière de 7 jours en mer Egée et jusqu'à Istanbul. Hôtels de 1re classe, la plupart des repas. Accompagnateur au départ de Québec.

**PRIX: \$1,695\***

par pers. de Montréal

# Macao: casino portugais d'Extrême-Orient



Le principal casino de Macao, le "Casino Lisboa".

(photo Pierre Champagne)

par Pierre CHAMPAGNE  
Macao, ou Macau, ou Makao, ou Makau, ça s'appelle M-O-N-A-C-O. Macao, c'est le Monaco de l'Extrême-Orient. Macao, c'est deux ou trois petites îles, 300,000 habitants et une demi-douzaine de casinos.

Macao est situé à une quarantaine de milles au sud-ouest de Hong Kong. Il fut peut-être un temps où Macao pouvait être considéré comme une place redoutable: comme le bordel-à-soldats et le coupe-gorge des touristes. Macao n'est plus un repaire de pirates asiatiques comme a pu être Nassau il y a quelques siècles en Amérique. Une chose est certaine, c'est que les pirates se sont sophistiqués. On ne vous vole plus littéralement mais, comme à Las Vegas, on vous incite fortement à venir jouer avec votre argent. On ne vous vole plus à la pointe de l'épée mais on vous fait les poches quand même. Le guide qui était à ma disposition à Macao m'a assuré n'avoir jamais vu, dans sa vie de guide professionnel, un seul de ses clients ressortir gagnant du casino. Et il est guide depuis une dizaine d'années. C'est peut-être un guide malchanceux qui est

toujours tombé sur des clients plus malchanceux que lui mais je sentais un fond de vérité dans cette phrase.

A part les casinos il n'y a pas grand-chose à voir à Macao si ce n'est la Chine, de l'autre côté du détroit qui sépare l'île du continent. Car la Chine est plus près de Macao que peut l'être Lévis de Québec. On peut, à la rigueur, distinguer, de l'autre côté du bras de mer, des vrais Chinois communistes qui travaillent dans la vraie Chine communiste. Et savez-vous à quoi ça ressemble? A un Chinois ordinaire qu'on connaît par ici. Ni plus ni moins.

Macao c'est aussi un peu les Bahamas. D'abord parce qu'elle a été "découverte" par les Portugais au début du XVI<sup>e</sup> siècle (1513) et que l'île leur a été cédée quelques années plus tard, en 1557. A la même époque, les mêmes Portugais "découvraient" aussi quelques îles de l'Amérique. En même temps que les Espagnols, les Français et les Anglais. Quand on a déjà visité les Bahamas ou les Bermudes, on ne peut pas faire autrement que de se revoir un peu dans ces îles en arrivant à Macao. L'architecture est portugaise et c'est

ce qui frappe le plus. Ça ressemble beaucoup, si vous voulez, au vieux San Juan à Porto Rico. Une citadelle, une cathédrale, des côtes abruptes, de vieilles demeures, etc. Par contre, une rapide randonnée autour de cette île plus petite encore que l'île-aux-Coudres vous remet vite en Orient. Les Chinois sont partout; les affiches et les annonces sont toutes écrites en chinois et la deuxième langue la plus répandue est l'anglais parce que la majorité des touristes qui viennent visiter Macao arrivent directement de Hong Kong. Donc la seule langue véritablement officielle, le portugais, n'est parlée que par les principales têtes dirigeantes de l'île et je n'ai rien vu d'écrit en portugais si ce n'est le nom des rues et quelques affiches publiques, également traduites en chinois.

### Hydroptère

Il n'y a pas trois façons d'aller à Macao il n'y en a qu'une. C'est par la mer. Mais là, vous avez le choix. Vous pouvez voler et rendre en hydroptère, c'est le moyen le plus rapide et le plus utilisé; en hydroglisseur ou en minipaquebot. L'hydroptère est cette sorte de navire monté sur échasses qui, à une cer-

taine vitesse, sort de l'eau pour continuer sa route sur ses "pattes" ou sur ses "jambes" comme dans la chanson.

L'hydroglisseur, plus connu, est moins répandu. Rares en effet sont ceux qui utiliseront ce moyen de transport pour aller de Hong Kong à Macao. Il y en a pourtant quelques-uns à Hong Kong et le voyage est certainement moins fatigant dans ces véhicules soutenus par un cousin d'air et propulsés par des hélices aériennes, mais on lui préfère l'hydroptère, que l'on appelle là-bas, de toute façon, "hydrofoil".

Enfin, on peut aussi aller à Macao dans des petits paquebots qui ressemblent à de gros yachts privés comme ceux d'Onassis ou du prince Rainier. Si les hydroptères mettent de 50 à 70 minutes pour relier les deux colonies étrangères en Chine, Hong Kong et Macao, le traversier prend deux heures et demie pour effectuer le même trajet. Cependant, la vie à bord est plus intéressante. Le bar est à votre disposition et ces traversiers ont aussi, pour vous faire la main, de petits casinos, question de se pratiquer avant d'arriver "dans les gros".

## La Colombie

merveilleux pays de contrastes (Amérique du Sud)

À PARTIR DE **\$459\*** en appartements à trois chambres

Départs les jeudis 3 et 17 février, 3, 17 et 31 mars. Séjours de deux semaines, avec possibilité de combiner deux lieux de résidence (une semaine à Cartagena, une semaine à Santa Marta). Choix entre plusieurs hôtels, depuis catégorie luxe jusqu'à standard en passant par les appartements à une, deux ou trois chambres (= apartotel). Logement et petits déjeuners, ou cuisinette, selon le plan choisi. Vol aller-retour de Montréal à Barranquilla par jet Boeing 707 de Québecair, consommations et repas gratuits à bord, tous les transferts, cocktail de bienvenue.

La Colombie est un pays de contrastes saisissants. C'est le confort et les plages des Antilles, le climat du Mexique et tout le charme exotique de l'Amérique latine. À côté de la forêt amazonienne, venez découvrir et vous reposer, tout à la fois.

Les prix indiqués sont par personne et sur la base de deux personnes par chambre.

**Vous bénéficiez des services d'un représentant Mirabelle Tours sur place, pour faciliter votre séjour. Vous recevez aussi le sac de plage Mirabelle Tours, gracieusement.**

**Voyez votre agent de voyages habituel, pour plus de détails.**

\* Les prix de \$459.00 valent pour un séjour de deux semaines à l'apartotel Los Alcatrazes de Santa Marta, transport aérien et transferts inclus, à partir de l'aéroport de Mirabelle, sur la base suivante: prix par personne pour un appartement à trois chambres occupé par six personnes. Ce plan existe pour quatre personnes (appartement à deux chambres) à \$479.00 par individu, et pour deux personnes (appartement à une chambre) à \$529.00 par individu. Pour les autres plans, les prix sont disponibles sur demande, auprès de votre agent de voyages. Le prix de \$459.00 ne comprend pas les repas mais inclut l'usage d'une cuisinette. Il ne comprend pas non plus les taxes et le service, la taxe canadienne d'aéroport de \$8.00 par personne ni, la taxe colombienne de départ de \$10.00 par personne.

### MIRABELLE TOURS

**Viens voir le monde!**

PERMIS DU QUÉBEC 50368

## CIT VOUS CONVIE

AU PAYS DE L'EXOTISME ENVOÛTANT

# TUNISIE

TUNIS La fascinante et trépidante blanche Capitale  
**LES OASIS:** Chapelet de villages exotiques blottis dans des palmeraies verdoyantes.  
**LES PLAGES:** Intermittentes étendues de sable fin, parmi les plus belles de la Méditerranée, invitant à la DÉTENTE et au FARNIENTE.

### CHOIX DE DEUX TOURS INOUBLIABLES

Entièrement escorté de Montréal... (minimum 10 passagers)

#### ...ET POUR SEULEMENT

Prix par personne:

**EXPLORATION OASIS: 17 jours**

A partir de:

Portion terrestre **US. \$572** (base double).  
Plus tarif aérien **CD. \$543\***

**APOTHEOSE MEDITERRANEE (24 jours)**

A partir de:

Portion terrestre **US. \$506** (base double).  
Plus tarif aérien **CD. \$516\*** de Montréal.

**HOTELS DE CATEGORIE SUPERIEURE**  
3 repas par jour  
des excursions FANTASTIQUES  
\* Tarif aérien sujet à changement sans préavis

**INFORMEZ-VOUS SANS PLUS TARDER**  
**VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES**

Lic. 76-01-30043

DU AU SPECTACULAIRE SUCCES EN 1976

## CIT

A LE PLAISIR DE VOUS CONVIER A NOUVEAU

# Aux Pays des Dieux et des Hommes

EDITION 1977 AMELIOREE

**EGYPTE:** Expédition envôûtante aux sources mêmes de notre histoire. Les Pyramides de Gizeh, la plus saisissante évocation de l'Antiquité.

**JORDANIE:** L'embarquement de l'islam, Petra, l'une des plus anciennes cités du Moyen-Orient.

**GRECE:** Son soleil... ses îles... sa Mer... ses Ruines. Delphes, l'Oracle de l'Antiquité...

**24 jours de circuit inoubliables**  
**PORTIONS EGYPTE ET JORDANIE ENTIEREMENT ESCORTEES DE MONTREAL**  
(minimum 15 personnes)

**HOTELS DE PREMIERE CLASSE**  
**SUPER PREMIERE AU CAIRE ET DE LUXE A LOUQSOR**  
— Deux repas par jour plus 12 déjeuners en route  
Des excursions FANTASTIQUES...

**... ET POUR SEULEMENT**

Prix par personne: **\$1,059** Base double  
Portion terrestre **US. \$835\*\*** de Montréal

Plus tarif aérien **CAN. \$835\*\*** de Montréal

DATES DE DEPART

* MARS 27	JUN 09
AVRIL 14	JUL 07 21
MAI 05 19	SEPT. 08 22

\*DEPART DU 27 MARS PAQUES A JERUSALEM  
\*\*Tarif aérien sujet à changement sans préavis

**INFORMEZ-VOUS SANS PLUS TARDER:**  
**VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES**

Lic. 75-01-50743

# EATON

## PARIS

## Rome

RESERVEZ VOTRE PLACE SUR UN VOL NOLISE

"Treasure Tours" à Paris aujourd'hui!

Montréal-Paris **299<sup>00</sup>**

Vols d'avril: tous les départs et arrivées ont lieu à l'aéroport international de Mirabel et à l'aéroport d'Orly. Vous vous envolerez à bord d'un super DC-8 de Nordair.

Date de départ	Date de retour au choix, longueur du séjour (en jours)										Date limite de réservation	PRIX	
	15	18	22	25	29	32	36	39	43	46			50
05 avril	20 avril	23 avril	—	30 avril	—	07 mai	—	14 mai	—	21 mai	—	04 février	299 <sup>00</sup>
15 avril	30 avril	—	07 mai	—	14 mai	—	21 mai	—	28 mai	—	04 juin	14 février	299 <sup>00</sup>
22 avril	07 mai	—	14 mai	—	21 mai	—	28 mai	—	11 juin	—	21 février	299 <sup>00</sup>	
29 avril	14 mai	—	21 mai	—	28 mai	—	04 juin	—	11 juin	—	18 juin	28 février	299 <sup>00</sup>

Ces vols sont régis par les règles applicables aux ABC de la Commission canadienne des transports et ont été approuvés par le Comité canadien des transports. Un acompte minimum de 10% non remboursable doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 46 jours avant l'envolée, après quoi toute annulation de réservation sera sujette à des frais de service de \$100. Il est possible de prendre une assurance couvrant vol nolisé et voyage. Les prix n'incluent pas la taxe de \$8 sur les départs d'aéroports canadiens. Les enfants de moins de deux ans voyagent sans frais.

Consultez nos experts pour obtenir tous les renseignements sur la liste complète des départs du printemps et de l'été 1977.

### Voyages Eaton

Eaton, Place Ste-Foy  
**653-9331**

Permis d'opération 50554

# Voyage au Brésil des années 40

par Louis TANGUAY

Il y a 30 ans et plus, visiter l'Amérique du Sud en dehors de ses capitales, n'avait rien d'une vacance touristique.

Pendant trois ans, de 1942 à 1945, Me Paul Bouchard, aujourd'hui consul du Guatemala à Québec et professeur de civilisations hispaniques et latino-américaines à l'université Laval, a exploré les 10 républiques de ce continent de l'hémisphère opposé, pour visiter principalement leurs sites archéologiques et les villes construites à l'époque coloniale.

Il a accepté de raconter au SOLEIL un épisode de ce long périple illustrant comme il était, à cette époque, difficile pour un étranger comme pour les gens du pays de se déplacer dans ce territoire maintenant sillonné de voies ferrées et d'autoroutes modernes.

Il fallait notamment

compter avec le jeu des saisons et justement à cause d'une erreur quant à l'arrivée des pluies d'avril et mai un voyage dans le nord-est du Brésil lui a causé des retards incroyables de nos jours.

Parti de Rio pour se rendre à Recife, il fallait d'abord se rendre à Pirapora, à l'intérieur des terres, pour s'embarquer sur un bateau à fond plat naviguant sur le Sao Francisco, jusqu'à Juazeiro.

Ce fleuve marquait alors la frontière du développement du Brésil.

Le vapeur, mû par des roues à aubes, cadrait tout à fait avec l'architecture des agglomérations coloniales, où l'électricité n'existait pas encore. "On avait l'impression de naviguer sur le Sao Francisco du 18e siècle".

Bilan de l'étape, neuf jours de navigation et deux échouages.

C'est en allant porter une ancre de l'autre côté de l'obstacle et en actionnant son treuil que l'équipage réussissait à tirer le bâtiment par-dessus le banc de sable où il était échoué.

A Juazeiro, les chutes Paulo Alphonso, de l'ampleur du Niagara, obligeaient le voyageur à changer de mode de transport.

Et le train prenait une journée et demie à se rendre à Bahia (Salvador), sans compter qu'il fallait faire escale pour la nuit dans une auberge où un voyageur pouvait se compter chanceux de ne partager sa chambre qu'avec trois autres personnes.

Après une escale volontaire de huit jours à Bahia, un train devait servir à la prochaine étape jusqu'à Propria.

Mais, un déraillement qui avait endommagé la voie devait forcer les passagers à un séjour imprévu de deux jours dans un petit village isolé.

Un autre petit bout de navigation sur le Sao Francisco devait être plus périlleux que le précédent.

Deux barques à voile quittaient Propria à minuit pour descendre jusqu'à Pénédo.

Seuls les passagers de première classe étaient protégés par une bâche.

Les autres étaient assis sur de simples bancs de bois disposés en travers de la barque.

Le détail de l'importance puisque, durant le trajet nocturne, une des deux barques devait sombrer dans le fleuve à cause d'un ouragan et que, au petit matin, les passagers de l'autre arrivaient à destination sur une embarcation dont toutes les voiles étaient déchirées.

Malgré la protection de la bâche, inutile de songer à dormir, deux des passagers de "première" ayant passé la nuit à réciter des litanies.

Ce n'est qu'après neuf jours d'attente qu'un convoi ferroviaire encombré partait de là vers le nord.

Les passagers savaient au départ qu'ils devraient descendre à Muricy pour continuer à pied, jusqu'à Unhio.

Une vingtaine de kilomètres donc à marcher sur les dormants couverts de boue.

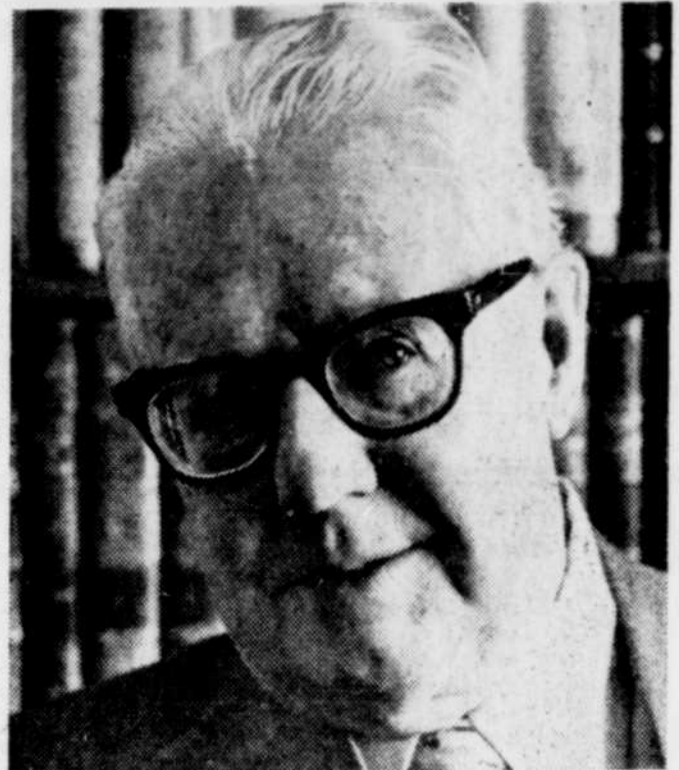
A mi-chemin, cependant, une simple plate-forme de chemins, réquisitionnée par des militaires participant au voyage, emportait hommes et bagages vers le prochain train.

Mû à force de bras et de jambes dans les montées,

mais sans frein dans les descentes et au-dessus de précipices vertigineux, ce chariot servait de dernier moyen de transport dangereux ou inhabituel dans ce voyage qui, entrepris au début d'avril à Rio, se terminait en train à Recife à la mi-mai.

Plus d'un mois pour parcourir les quelque 2.000 kilomètres entre ces deux villes qui ne sont plus aujourd'hui qu'à trois jours l'une de l'autre, par la route.

Mais, il y a 30 ans, le Brésil était encore, comme le reste de l'Amérique du Sud, une terre où l'aventure était inévitable pour le voyageur désireux de découvrir cet immense territoire.



Me Paul Bouchard

Le Soleil, André Bouchard



Quand il faut traverser les cours d'eau à gué, les pluies récentes revêtent une importance particulière.

Les conditions météorologiques avaient décidément commencé à faire sentir leur influence.

D'autant plus que Pénédo se trouvant sur le littoral atlantique, le voyage se poursuivait par terre, dans un autocar.

Après seulement cinq heures de cahotement sur des routes déjà délavées et un bref arrêt dans un village en boue, le chauffeur décidait de ne pas aller plus loin.

Selon lui, un ponceau de béton était déjà trop miné par la crue de la rivière qu'il servait à traverser.

Ceux qui voulaient continuer devaient passer à pied et franchir avec de la boue au-dessus des chevilles, la douzaine de kilomètres les séparant encore du premier village, d'où un camion se rendait, par une route pavée jusqu'à Maceio.

Mais à cet endroit, la saison des pluies était déjà avancée, interdisant tout transport par route.

## Hawaï avec CP Air Abandonnez-vous à votre rêve



**Toronto-Hawaï:** seule liaison 747 sans escale.

Les samedi et dimanche, à 10h 30.

Il n'en dépend que de vous d'écourter votre hiver. Échangez vos étendues de neige et votre soleil blafard contre des plages délicieusement chaudes et un soleil resplendissant.

**Dorval-Toronto-Honolulu** Rendez-vous à Montréal et prenez notre vol

Orange de 7h 30 vers Toronto, qui correspond avec notre vol 747 SuperOrange de 10h 30.

Notre service de bord vous plaira sur toute la ligne.

**Forfait-excursion Les plages de Waikiki IT6CP1VTH1**

Excursions, surf, voile, vents du large, boutiques et paysages, voilà autant de raisons de passer vos vacances à Hawaï.

A compter de \$791\* depuis Québec. Prix qui comprend le tarif aérien établi pour un groupe minimum de 10 personnes formé à votre intention, les correspondances entre l'hôtel et l'aéroport, les taxes hôtelières, une visite de Waikiki et l'hébergement (14 nuits, 2 personnes par chambre).

Appelez votre agent de voyages ou CP Air.

Et empruntez la route des îles de rêves.

\*Ce prix peut être modifié et ne comprend pas les taxes canadienne et américaine de transport (maximum: \$11 par personne)



C'est l'Orange qui nous mène en haut  
**CP Air**

### L'HISTOIRE D'UNE BONNE AGENCE DE VOYAGES



LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
AGENCE DE VOYAGES DU  
CLUB AUTOMOBILE  
QUÉBEC LTEE

1968: QUÉBEC

SECURITE - EXPERIENCE - SATISFACTION



LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
AGENCE DE VOYAGES DU  
CLUB AUTOMOBILE  
QUÉBEC LTEE  
VOYAGES LA CITE INC.

1972: QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES

SECURITE - EXPERIENCE - SATISFACTION



LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
AGENCE DE VOYAGES DU  
CLUB AUTOMOBILE  
QUÉBEC LTEE  
VOYAGES LA CITE INC.

1974: QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES,  
LÉVIS

SECURITE - EXPERIENCE - SATISFACTION



LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
VOYAGES LA CITE INC.  
Agence de Voyages du Club Automobile Québec Liée.

1976: QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES,  
LÉVIS, MONTRÉAL,  
LA MALBAIE

SECURITE - EXPERIENCE - SATISFACTION



LE GROUPE LA LAURENTIENNE  
VOYAGES LA CITE INC.

1977: QUÉBEC, TROIS-RIVIÈRES,  
LÉVIS, MONTRÉAL,  
LA MALBAIE,  
MONTRÉAL (LA CITE)

SECURITE - EXPERIENCE - SATISFACTION

**RAPPELÉZ-VOUS LE NOUVEAU NOM!**  
**CONSULTEZ NOS CONSEILLERS EXPERTS.**  
**ILS SONT LE PREMIER SOURIRE DE VOS VACANCES.**



DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

**Bonjour le monde!**



#### QUÉBEC

871, Chemin St-Louis  
C.P. 18,000  
QUÉBEC, P.Q. CANADA  
G1K 7X6  
Tél: (418) 688-3430

#### LÉVIS

Galerias Chagnon  
300, Côte du Passage  
LÉVIS, P.Q., Canada  
G6V 8Y8  
Tél: (418) 833-1942

#### LA MALBAIE

Édifice de la Banque Provinciale  
247, rue Naim  
LA MALBAIE, P.Q., CANADA  
G0T 1J0  
Tél: (418) 865-3020

#### TROIS-RIVIÈRES

1,300, Notre-Dame, suite 404  
C.P. 1990  
TROIS-RIVIÈRES, P.Q., CANADA  
G9A 5M6  
Tél: (819) 379-5300

#### MONTRÉAL

507, Places D'Armes, suite 1604  
MONTRÉAL, P.Q., CANADA  
H2Y 2W8  
Tél: (514) 288-1125

#### MONTRÉAL (LA CITE)

Promenade La Cité  
3575, Avenue du Parc, suite 232  
MONTRÉAL, P.Q., CANADA  
H2X 3P9  
Tél: (514) 288-0830

# QUAND VOULEZ-VOUS PARTIR?

## Vols nolisés

Départ	Retour	Durée	Prix	Départ	Retour	Durée	Prix
5 avril	20 avril	15 jours	\$299.00	22 avril	14 mai	22 jours	\$299.00
5 avril	23 avril	18 jours	\$299.00	22 avril	21 mai	29 jours	\$299.00
5 avril	30 avril	25 jours	\$299.00	22 avril	28 mai	36 jours	\$299.00
5 avril	7 mai	32 jours	\$299.00	22 avril	4 juin	43 jours	\$299.00
5 avril	14 mai	39 jours	\$299.00	22 avril	11 juin	50 jours	\$299.00
5 avril	21 mai	46 jours	\$299.00	29 avril	14 mai	15 jours	\$299.00
15 avril	30 avril	15 jours	\$299.00	29 avril	21 mai	22 jours	\$299.00
15 avril	7 mai	22 jours	\$299.00	29 avril	28 mai	29 jours	\$299.00
15 avril	14 mai	29 jours	\$299.00	29 avril	4 juin	36 jours	\$299.00
15 avril	21 mai	36 jours	\$299.00	29 avril	11 juin	43 jours	\$299.00
15 avril	28 mai	43 jours	\$299.00	29 avril	18 juin	50 jours	\$299.00
15 avril	4 juin	50 jours	\$299.00				
22 avril	7 mai	15 jours	\$299.00				

autres dates à venir

Les prix les plus bas pour Paris Les dates de départ et de retour sont fixes et les inscriptions doivent être remises au moins 60 jours à l'avance.

### Conditions de réservation

La marche à suivre pour les réservations est facile. Vous nous retournez le coupon-réponse ci-joint avec un chèque visé ou un mandat-poste dont le montant représente 10% du prix total de l'envolée. Sur réception de ce dépôt, nous vous confirmons votre siège.

En faisant votre réservation vous pouvez vous procurer une assurance annulation (en cas de maladie ou de décès). Il suffit d'ajouter \$8 à votre dépôt.

Le solde doit être réglé 46 jours avant l'envolée. Après cette date, toute annulation de réservation sera sujette à des frais de service de \$100.

Les prix n'incluent pas la taxe fédérale d'aéroport de \$8. Eligibilité: Ouvert à tous Le voyage est gratuit pour les enfants de moins de 2 ans.

### Tarifs Nolisés

Destinations sur Paris, Londres, Francfort ou autres villes européennes.

Les dates de départ et de retour sont fixes mais choisies par vous. Les envolées sont fréquentes et les départs se font sur des vols réguliers. Les prix sont un peu plus élevés que les prix des vols nolisés.

### Conditions de réservation

Les conditions de réservation sont les mêmes que celles des vols nolisés, sauf pour le dépôt dont le montant s'élève à \$50.00. Si vous annulez votre réservation, ce montant ne vous est pas remboursé. Il constitue intégralement les frais d'annulation.

Les prix varient de \$279 à \$429 selon les destinations et les dates de départ et de retour. (Variant entre 22 et 45 jours)

Eligibilité: Ouvert à tous Le voyage est gratuit pour les enfants de moins de 2 ans.

### Tarifs jeunesse

Les prix sont un peu plus élevés que ceux des vols nolisés mais vous obtenez tout de même une réduction de 50% par rapport au prix régulier d'un billet ouvert sur une période d'un an. Souplesse des dates de retour, on revient quand on veut, et d'où on veut.

Eligibilité: 21 ans et moins.

### Les services de Tourbec

Tarif régulier, programme "Une semaine culturelle à Paris", location de voiture, le passeport ferroviaire 'Eurailpass'.

Carte internationale des étudiants, les vols SATA et les vols orange (30 à 50% de réduction sur les destinations inter-Europe, Moyen Orient et Asie), la carte des auberges de jeunesse, les passeports ferroviaires (Student Rail Pass, les billets Biges, Britrail Pass, etc.), centre de documentation.

c'est un service

# TOURBEC

694-0212

No. permis 75-01-50218

Je désire réserver \_\_\_\_\_ place(s) à destination de Paris dont la date de départ est \_\_\_\_\_ et la date de retour est \_\_\_\_\_. A cet effet, j'inclus un dépôt de réservation de \$ \_\_\_\_\_ incluant l'assurance annulation. (Votre chèque visé ou mandat-poste doit être envoyé à Tourbec Inc.)

NOM(S) \_\_\_\_\_ PRÉNOM(S) \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

NO(S) PASSEPORT \_\_\_\_\_ (ou à défaut) NO(S) ASS SOCIALE \_\_\_\_\_

NATIONALITÉ \_\_\_\_\_

TEL (rés) \_\_\_\_\_ TEL (bur) \_\_\_\_\_

TOURBEC INC. 29, rue d'Auteuil Québec G1R 4B9 (418) 694-0212

## aller-retour

# 1er Salon international du voyage en février

Le premier Salon international du voyage ouvert au public se tiendra à la Place Bonaventure, à Montréal, du mercredi 16 au dimanche 20 février.

Selon les organisateurs, il y aura plus de 100 exposants à ce premier salon, qui devrait attirer environ 100.000 visiteurs.

L'un des organisateurs, M. Gilles Dubé, a expliqué que cette exposition vise bien sûr à promouvoir les voyages, mais aussi à fournir l'occasion au public de satisfaire

ses exigences quant aux "vacances idéales" en lui offrant la possibilité de comparer et de choisir parmi un éventail complet de destinations proposées par les grossistes en voyage, les compagnies de transport et les bureaux de tourisme de nombreux pays.

"Il ne sera pas question pour les visiteurs d'acheter les programmes de vacances proposés au salon. Cependant les intéressés seront invités à prendre rendez-vous avec leur agence de voyages de leur localité ou

leur région pour en discuter", a ajouté M. Dubé.

Selon lui, une étude menée par Canadian Facts, en 1974, a démontré que seulement 18% des vacanciers interrogés avaient consulté un agent de voyages lorsqu'il s'est agi de préparer des vacances.

Chaque jour d'ouverture du salon, en fin d'après-midi, des spectacles de chants et de danses folkloriques seront présentés par des troupes qui représentent les différents pays exposants.

# LE SALON INTERNATIONAL DU VOYAGE



## INTERNATIONAL VACATION AND TRAVEL SHOW

### Air Canada voudrait 7% de plus

MONTREAL — Air Canada a soumis récemment à la Commission canadienne des transports une nouvelle échelle des tarifs proposant une hausse de sept pour cent sur la plupart des lignes à l'intérieur du Canada. Cette hausse prendrait effet le 1er mars.

Le vice-président au marketing de la compagnie aérienne, M. John McGill, attribue cette demande d'ajustement des tarifs à la hausse croissante des frais dans tous les secteurs d'exploitation de la société.

Le tarif de classe économique pour un aller simple entre Montréal et Vancouver passera de \$192 à \$206, entre Québec et Montréal de \$30 à \$32, de Montréal à Val d'Or, de \$45 à \$49.

La demande du transporteur national comprend aussi une hausse des tarifs pour les passagers de première classe, qui seront établis au prorata de 160 pour cent du

taux régulier en classe économique.

Enfin, Air Canada a aussi demandé une augmentation du tarif de fret aérien pour la plupart des parcours internationaux.

### Des millions pour Petra

UNESCO — Petra, l'antique capitale nabatéenne creusée dans le roc, et Jerash, ville romaine avec sa remarquable gamme de monuments anciens, vont bénéficier d'un crédit de six millions de dollars accordé par la Banque Mondiale à la Jordanie.

Les fonds seront utilisés pour mettre en valeur les sites archéologiques et améliorer l'équipement hôtelier.

L'Unesco a participé à l'établissement du projet de conservation des deux villes et aidera à sa mise en oeuvre.

# Grèce. Soleil. Vous.

Tout ce qui fait le charme de la Grèce en été est encore plus attrayant en janvier, février et mars. Au lieu de rayons brûlants, le soleil jette une chaleur douce et agréable. C'est la période idéale pour explorer les ruines, connaître de nouveaux plats exotiques, s'attarder aux notes émouvantes du bouzouki...

Venez en Grèce cet hiver. Profitez de nos passionnants voyages organisés de 2 à 10 semaines. Découvrez Mycènes, l'Olympie, Delphes, Rhodes et beaucoup plus. Visitez Athènes, berceau de la civilisation occidentale. Le Prix? Moins élevé que vous le croyez! Communiquez avec Olympic

Airways ou votre agent de voyages pour plus de renseignements. La Grèce. Le soleil. Et vous. Maintenant!

**OLYMPIC AIRWAYS**

940 boul. Dorchester ouest, Montréal H3B 1X8, Québec Tél.: 878-3794



# Santo Domingo L'île aux charmes uniques.

A PARTIR DE \$399\* selon le plan choisi.

Départs tous les jeudis matins jusqu'au 21 avril. Séjour d'une ou deux semaines aux hôtels Hispaniola, Villas del Mar ou la Romana. Possibilité d'un programme mixte ville - mer, une semaine à la Romana, une semaine à l'Hispaniola. Incluant vol par Boeing 707 de Québec, repas et consommations gratuits à bord, tous les transferts, logement, petits déjeuners ou cuisinette, cocktail de bienvenue.

Santo Domingo est unique en son genre: belle, propre, paisible et hospitalière, elle n'est pas bondée de touristes et ses prix sont plus qu'abordables. Suivez Mirabelle Tours là où d'une façon particulière, l'hiver, c'est pas vrai.

Les prix indiqués sont par personne et sur base de deux personnes par chambre. Vous bénéficiez des services d'un représentant Mirabelle Tours sur place, pour faciliter votre séjour. Vous recevez aussi le sac de plage Mirabelle Tours, gracieusement.

Voyez votre agent de voyages habituel, pour plus de détails.

\*Le prix de \$399.00 vaut pour un séjour d'une semaine, à l'hôtel Hispaniola, avec petit déjeuner continental, transport aérien et transferts inclus, à partir de l'aéroport de Mirabel. Pour des durées plus longues, ou pour les autres plans, les prix sont indiqués sur demande auprès de votre agent de voyages. Le prix de \$399.00 ne comprend pas les repas autres que le petit déjeuner continental, les taxes et le service, ainsi que la taxe canadienne d'aéroport de \$8.00 par personne et la taxe de départ de la République Dominicaine de \$3.00 par personne.

**MIRABELLE TOURS**

PERMIS DU QUÉBEC 50368

# Le nord de Montréal: au pays de la joie de vivre

Les montagnes du nord de Montréal recèlent les plus fréquentés des centres touristiques québécois en hiver.

Depuis les années 1920, époque de l'ouverture des premières stations, les pistes de ski qui sillonnent leurs flancs ont reçu des millions de skieurs.

A une quarantaine de milles au nord de la métropole, commence cette zone qui,

entre décembre et avril, s'anime d'un véritable festival international du ski.

De part et d'autre de l'autoroute des Laurentides, entre Saint-Sauveur et Saint-Donat, s'échelonnent, dans un rayon de 35 milles, pas moins de 150 centres de ski dont bon nombre sont équipés de machines à neige artificielle et d'éclairage pour le soir.

Pour le plaisir des touris-

tes de l'extérieur et celui des Québécois, l'accent y est mis sur l'ambiance française, sur la haute cuisine, sur des boutiques attrayantes et sur la joie de vivre.

A ceux que les pentes n'attirent pas, le pays offre des milles de pistes pour le ski de fond et la raquette, des dizaines d'étangs et lacs gelés pour le patinage, de longues routes peu fréquentées pour les promenades en traineau et de nombreuses piscines intérieures.

### Les pentes

Le maintien de conditions de ski idéales est la règle d'or de ces montagnes. Au milieu de mars, l'accumulation de neige doit atteindre de six à huit pieds.

On dénombre 32 centres importants dans la région et leur équipement comprend quelque 25 télésièges déposant leurs passagers sur des sommets allant jusqu'à 2,300 pieds.

Au Mont Gabriel, au Mont Saint-Sauveur, au Mont Habitant, au Mont Avila et au Mont Olympia, on trouve des pistes éclairées pour le ski nocturne.

Avec de nombreuses pistes de débutants, les Lauren-

tides sont aussi un bon endroit pour apprendre à skier.

Des moniteurs diplômés de l'Alliance canadienne des moniteurs de ski sont à la disposition des intéressés dans la plupart des stations, et le coût d'une série de cours est compris dans le prix de nombreux forfaits.

Des milles et des milles de sentiers de ski de fond bien balisés serpentent la région. Certains centres de ski offrent même des randonnées d'une journée avec guide pour un prix de \$10 incluant le repas du midi sous forme de pique-nique.

### Les services

Il n'est pas nécessaire d'apporter tout l'équipement ni même les vêtements de sport.

Tout ce dont chacun a besoin peut être acheté sur place ou loué dans des boutiques locales.

Par exemple, il peut en coûter entre \$35 et \$40 par semaine pour louer un équipement de ski alpin comprenant skis, bottes et bâtons, et de \$20 à \$35 pour un ensemble de ski de fond.

Dans certaines boutiques on pourra même vous vêtir adéquatement pour une se-

maine, moyennant une location de \$20 à \$35.

Puisque les Laurentides sont un lieu de prédilection pour des vacances en famille, les stations sont équipées pour prendre soin des enfants pendant que leurs parents sont sur les pentes.

Plusieurs ont des jeux organisés, d'autres formes de divertissement et des salles équipées pour l'art et l'artisanat. Des gardiennes peuvent aussi être mises à la disposition des familles sur demande.

### L'après-ski

Il est bien connu que le Québec offre à ce chapitre une gamme d'activités des plus variées et des plus vivantes, et les Laurentides ne font surtout pas exception à la règle.

Les plus grands chansonniers présentent parfois un récital dans les établissements importants, mais, même dans les petits hôtels, on offre divers spectacles, en soirée.

Les discothèques occupent également une place importante dans les Laurentides et les plus réputées se trouvent à Sainte-Adèle, Sainte-Agathe et Piedmont.

Un autre lieu de plaisirs nocturnes est la table où les hôtels rivalisent dans la présentation des chefs-d'oeuvre de la cuisine française.

La plupart d'entre eux incluent le prix du petit déjeuner et du dîner dans le tarif de la chambre et souvent celui du repas de midi.

Les hôtels plus modestes offrent une cuisine typiquement québécoise et il y a une foule de bons restaurants dans le secteur.

Certains sont reconnus pour leurs fruits de mer avec des prix variant de \$8 et \$15 pour le dîner. Plusieurs autres se spécialisent dans les grillades de viande rouge et chargent de \$7 à \$15 pour un repas. Un autre offre même des spécialités autrichiennes à des prix variant de \$10 à \$15 pour un repas.

### Marathon

Un événement qu'on décrit comme la plus grande randonnée en ski de fond au monde aura lieu dans cette région les 26 et 27 février avec la participation de quelque 3,300 skieurs.

Ces derniers parcourront une piste en forêt de presque 100 milles de longueur, re-

liant Lachute à Quinville près d'Ottawa.

La liste d'inscription est déjà complète depuis longtemps, mais les responsables de ce concours organisent aussi des excursions sur des portions de la piste, au cours du mois de février.

On peut en obtenir les horaires en communiquant avec le Canadien Ski Marathon Inc., case postale 315, Station A, Ottawa, Ontario, K1N 8V3 (tél.: 613-236-3342).

Les compétitions importantes de ski alpin ont surtout lieu au Mont Tremblant et on en prévoit particulièrement pour la première fin de semaine de mars.

### Artisanat

Pour ceux qui veulent rapporter des souvenirs originaux, la région regorge de boutiques remplies de pièces façonnées par des artisans locaux.

On y trouve principalement des céramiques, émaux sur cuivre et bijoux, mais aussi de tissages et macramés.

Certaines offrent des meubles et autres antiquités et plusieurs galeries d'art présentent les peintures d'artistes canadiens contemporains.

### Hébergement

Les types d'hébergement sont aussi variés dans leur forme que leur prix.

Le propriétaire d'une roulotte peut louer un emplacement sur un camping d'hiver pour \$5.50 par jour.

Par contre des hôtels luxueux chargent jusqu'à \$80 par jour pour loger et nourrir 2 personnes.

La moyenne des prix s'établit à environ la moitié de cet extrême.

La formule la plus populaire est celle du tarif forfaitaire pour une semaine complète.

Le prix, dans ces cas, varie de \$135 à \$325 par personne (deux par chambre) et comprend les remontées mécaniques, les leçons de ski et même parfois des activités spéciales comme des promenades en traineau.

Il est possible d'obtenir des renseignements supplémentaires sur l'hébergement et sur les conditions de ski en communiquant avec l'Association touristique des Laurentides, 1000 rue Labelle, St-Jérôme, Québec, J7Z 5N6 (tél.: 514-438-8532). (NYTNS)



Il n'est pas nécessaire d'être nouveaux mariés pour apprécier ce centre de villégiature de réputation internationale créé exclusivement pour les "Tourtereaux"



Perdu dans le splendide décor des Monts Poconos en Pennsylvanie, se niche le centre de villégiature le plus inédit de toute l'Amérique - le centre de villégiature de réputation internationale exclusivement réservé aux "tourtereaux". Ce centre vous réserve des vacances princières dans des villas privées somptueusement décorées - thermes romains, salon et chambre à coucher entièrement revêtus de peluche. Et ce n'est qu'un avant-goût des charmes de l'endroit.

Les installations sportives sont exceptionnelles: court de tennis intérieur et extérieur, piscines, patinoires. Vous trouverez des centres de ski renommés, à proximité. La vie nocturne est trépidante - divertissements dans les clubs de nuit et dans les bars, danse, spectacles.

Imbattable en semaine, le programme de fin de semaine est insurpassable: tout est compris, même les déjeuners et dîners à tous les jours.

L'endroit idéal pour les nouveaux mariés - il a la faveur de tous ces couples qui se promettent "une vacance à deux". Ecrivez sans délai, nous vous ferons parvenir les brochures couleur gratuites contenant toutes les informations concernant chaque villa de ce centre de villégiature.

Il est facile d'aimer  
LES Monts Poconos de PENNSYLVANIE  
Faciles d'accès

PMVB "Couples Only" Resorts Dept. S-1004  
1004 Main St., Stroudsburg, Pa. 18360

Vouslez m'envoyer les brochures explicatives \_\_\_\_\_ Date de vos vacances \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

LES VOYAGES **Ulysse**

**PUERTO RICO**

1 semaine à partir de \$389.00  
2 semaines à partir de \$499.00

Comprend vol aller-retour par Jet DC8 de Nordair - consommation et repas gratuits à bord - transfert de l'aéroport à votre hôtel incluant la manutention des bagages - logement pour 1 ou 2 semaines à l'hôtel de votre choix - petit déjeuner continental tous les matins ou une cuisinière - un cocktail de bienvenue - sac de plage - représentant sur place.

Croisière sur le St-Laurent et rivière Saguenay à bord du:  
**"M.S. ALEXANDRE PUSHKIN"**  
Tarif à partir de

9 jours 23 juin \$360.00  
7 jours Les 2, 9 juillet, 6 août ou 2 sept. \$295.00  
6 jours 30 juillet \$255.00

Pour une place de choix réservez dès maintenant!

**AMATEURS DE HOCKEY**  
Nous pouvons vous réserver des places pour le CHAMPIONNAT MONDIAL DE HOCKEY A VIENNE du 21 avril au 8 mai 1977  
1 semaine à partir de \$729.00 (par personne)

Vol aller-retour de Montréal en Boeing 747 - 7 nuits à l'hôtel - 7 petits déjeuners continentaux - transferts - visite de Vienne - 7 billets d'entrée sièges réservés - pourboires et taxes.

LES VOYAGES **Ulysse** "Heureux qui comme Ulysse a fait un beau voyage"

653-7312

Heure d'affaires, du lundi au vendredi de 9:30 à 5:30, samedi de 9:30 à 5:30, dimanche de 10h à 5h. Permis # 75-01-50563

CENTRE D'ACHATS PLACE DES QUATRE-BORGEAIS, STE-FDY

**La Martinique**  
A PARTIR DE \$409\* selon le plan choisi

Départs tous les jeudis, jusqu'au 21 avril. Séjours d'une ou deux semaines dans des hôtels allant de la catégorie luxe jusqu'au simple confort exotique. Demie-pension ou petits déjeuners, selon l'hôtel choisi. Vol aller-retour de Montréal à Fort de France par jet Boeing 707 de Québecair, consommations et repas gratuits à bord, tous les transferts, cocktail de bienvenue.

La Martinique, riche en plages merveilleuses, est surprenante par l'harmonie dans laquelle s'allient les traditions et la culture françaises et les survivances africaines. La visite de l'île est passionnante et facile grâce à l'imposant réseau routier qui complètent des chemins pittoresques. La Martinique est belle... et française!

Le prix indiqué est par personne, et sur la base de deux personnes par chambre.

Vous bénéficiez des services d'un représentant Mirabelle Tours sur place, pour faciliter votre séjour. Vous recevez aussi le sac de plage Mirabelle Tours, gracieusement.

**Voyez votre agent de voyages habituel, pour plus de détails.**

\*Le prix de \$409.00 vaut pour un séjour d'une semaine à l'hôtel Bambou ou à l'hôtel Eden Beach, transport aérien et transferts inclus, à partir de l'aéroport de Mirabelle. Pour des durées plus longues, ou pour les autres plans, les prix sont disponibles sur demande, auprès de votre agent de voyages. Le prix de \$409.00 ne comprend pas les repas autres que le petit déjeuner continental, les taxes et le service, ainsi que la taxe canadienne d'aéroport de \$8.00 par personne et la taxe de départ de La Martinique de \$5.00 par personne.

**MIRABELLE TOURS**  
PERMIS DU QUÉBEC 50368

VIENS VOIR LE MONDE!

**VOYAGE 2000**  
4765, 1ère AVENUE  
QUEBEC 7, G1H 2T3

**HAWAÏ WAÏKIKI**

Départs chaque semaine

- SEJOUR DE DEUX SEMAINES A HONOLULU AMBASSADOR \$639
- SHERATON MOANA 649
- ALA MOANA 727
- HAWAIIAN REGENT 817
- AVENTURE HAWAÏENNE TROIS ILES
- Sejour de 7 nuits à WAÏKIKI 3 nuits à KONA 4 nuits à KAUAÏ \$809

**L'AMÉRIQUE DU SUD**  
UNE TOUTE AUTRE ENVERGURE DE VOYAGES!

- TANGO ET SAMBA • 16 jours • 13 nuits BUENOS AIRES • RIO DE JANEIRO \$ 967
- AVENTURE SUD AMÉRICAINNE • 15 jours • 12 nuits LIMA • BUENOS AIRES • RIO DE JANEIRO 930
- FESTIVAL EN AMÉRIQUE DU SUD • 16 jours • 14 nuits CARACAS • LIMA • BUENOS AIRES • RIO DE JANEIRO 1001

LES VOYAGES CI-DESSUS NE SONT QUE QUELQUES EXEMPLES DES NOMBREUSES DESTINATIONS POSSIBLES. N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONSULTER SI CE QUE VOUS RECHERCHEZ N'APPARAÎT PAS DANS CETTE ANNONCE.

**LE SUD EN BREF**

POUR VIVRE AU SOLEIL CET HIVER

à compter de: 1 SEM. 2 SEM.

MIAMI	\$249	\$329
FREEMONT	276	299
NASSAU	308	439
HAÏTI	322	399
JAMAÏQUE	379	399
CUBA	359	469
PUERTO RICO	369	479
MARTINIQUE	345	470
GUADELOUPE	345	465
BARBADE	389	499
STE-LUCIE		469
ACAPULCO	319	379
HAWAÏ		599

Les prix comprennent: l'avion, les transferts, l'hôtel et quelquefois certains repas.

Tarifs minimum basés sur 2 personnes par chambre.

**VACANCES «AIR MER» A LA FRANÇAISE**

Départs de Montréal chaque semaine

- Une semaine de croisière à bord du MS MERMOZ (incluant tous les repas)
- Une semaine de séjour en GUADELOUPE à l'HÔTEL ARAWAK (incluant deux repas par jour)

Itinéraires au choix selon la date du départ.

A) ST THOMAS • PUERTO RICO • VENEZUELA • GRENADA • MARTINIQUE

B) STE CROIX • PUERTO RICO • BARBADE • TRINIDAD • ST VINCENT

Prix par personne selon la cabine choisie \$1045 à 1465 (transport aérien inclus)

**TOURS MT-ROYAL**

**LE PARIS DES PARISIENS**

POUR UN SÉJOUR BREF D'UNE SEMAINE OU DEUX, QUEL QU'EN SOIT LE MOTIF, TOURISME, AFFAIRES, FAMILLE, LES TARIFS EXCURSION SPÉCIAUX D'HIVER D'ÉTOURDISSANT DE LOIN LES PLUS AVANTAGEUX POUR DÉCOUVRIR LE VRAI PARIS DES PARISIENS.

Départs les vendredis et dimanches par AIR FRANCE

**PARIS DES PARISIENS**

- aller et retour MONTRÉAL-PARIS par AIR FRANCE
- taxe au départ de MONTRÉAL
- 7 nuits d'hôtel trois étoiles
- 7 petits déjeuners
- 1 visite de PARIS en autocar
- 1 tour en bateau mouche
- Prix par personne: \$446 (en chambre double)

**PARIS PLUS PARIS**

- Une semaine supplémentaire supplément \$157

# Création de "parkings de tolérance"

NEW YORK (Reuter) — Il ne semble pas que les efforts pourtant résolus que mènent les autorités new-yorkaises pour vider les rues de leurs souteneurs et prostituées aient eu beaucoup de succès jusqu'à présent dans le quartier proche de Times Square.

En effet, si l'on en croit le révérend Robert Rappleyea, curé d'une paroisse catholique sise dans la 42ième rue entre la 8ième et la 9ième avenue, l'aire de stationnement des voitures voisine de son église devient dès la nuit

tombée ce que l'on peut appeler par analogie avec les maisons du même nom un "parking de tolérance".

Tandis que pendant la journée le parking reçoit la clientèle très respectable des mères de famille, son atmosphère nocturne est d'un genre tout différent, surtout beaucoup plus tapageur. C'est le va-et-vient, orchestré par les souteneurs, des prostituées et de leurs clients.

Et ce manège, qui n'a rien de discret, perturbe le sommeil des habitants. Le Père

Rappleyea dit que les religieuses du couvent du Saint Nom, dans l'ombre de son église, se plaignent d'être dérangées par le bruit jusqu'au milieu de la nuit.

Il faut dire aussi que l'église du Père Rappleyea est située au coeur d'un des quartiers les plus colorés de New York, celui de "Hell's Kitchen" (la cuisine de l'enfer). On y trouve la plus forte concentration de revues de strip-tease, de sex shops et de salons de massage de toute la ville, ce qui en fait

aussi naturellement un terrain d'élection des prostituées.

C'est ce quartier que les autorités new-yorkaises voudraient "épurer" par de nouveaux règlements municipaux qui interdiraient l'exercice de certains commerces dans des quartiers d'habitation. Il est même prévu de lancer des appels aux prostituées par voie d'imprimés pour qu'elles cessent le ragoage.

C'est aussi dans le quartier de Hell's Kitchen qu'il y a

deux mois un homme embusqué sur un toit s'est mis à tirer contre des femmes qui attendaient au coin d'une rue.

La police n'a pas fait de commentaires sur cet incident, mais selon des habitants du quartier, il s'est agi d'un acte d'exaspération contre la présence quasi permanente du commerce de la prostitution.

Le Père Rappleyea précise d'ailleurs que le parking proche de son église n'est pas le seul que les prostituées viennent occuper pendant la nuit, après le départ des gardiens. Il dit que beaucoup de parkings dans le quartier de Chelsea, à Manhattan, se spécialisent même dans le sado-masochisme avec les "coups, les cris et tout le bruit" nécessaires à ce genre très spécial.

Mais la police ne semble pas être en mesure de chasser des parkings leurs utilisateurs illégaux, les parkings étant eux-mêmes propriété privée. Si leurs propriétaires ne se plaignent pas, les policiers se voient interdire par la loi d'y pénétrer, et ils ne peuvent donc pas en faire partir les prostituées et leurs clients.

C'est pourquoi le conseil municipal de New York se penche sérieusement à l'heure actuelle sur un projet de redéfinition des quartiers qui entraînerait une diminution importante du commerce de la pornographie à New York.

Beaucoup d'édiles new-yorkais pensent que cette mesure administrative pourrait rendre à Times Square son prestige de jadis. Times Square était alors le "Carrefour du monde" et non "Slime Square" (le carrefour de la boue) comme l'appellent aujourd'hui beaucoup d'habitants de New York.

Si les nouveaux règlements sont approuvés, ils pourront prendre force de loi dès cette année, répondant alors aux espoirs du Père Rappleyea d'un nouveau départ pour le quartier de Hell's Kitchen.

La loi réduirait de 200 à 28 le nombre des sex shops et cinémas pornographiques dans le centre de Manhattan. En outre ces activités ne pourraient plus s'exercer à moins de 150 mètres des zones d'habitation.

Mais le Père Rappleyea doute que les nouveaux règlements changent quoi que ce soit en ce qui concerne le problème particulier de son église: le parking d'a coté... et sa fréquentation nocturne peu orthodoxe.

## Du monde...

MOSCOU (AP) — Le métro de Moscou a transporté lundi son 40 milliardième voyageur, annonce l'agence Tass.

Le réseau souterrain de la capitale soviétique est en service depuis 41 ans.



Times Square

## miami

**CHOISISSEZ LE CHATEAU SUR LA MER. PLAGE PRIVEE 1915 Collins Ave. Miami Beach Code 33160**

Service bilingue  
GILLES ROSS Propriétaire  
MARC LEPAGE Gérant  
NICOLE MOQUIN Relations sociales  
ODETTE TARDIF Réservations  
MARIE LECOURET Salon-bar  
P.E. ROSS Promotions  
Etc. Etc. Etc.

**NON! N'AYEZ PAS PEUR DU MOT CHATEAU PROFITEZ DES HAUTES QUALIFICATIONS 36 DES 162 CHAMBRES AU PRIX SPECIAL DE \$1875 TOUT L'HIVER**

Par jour, par personne, 2 par chambre  
Réservations: 305-931-8800  
OU VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

**EN BORDURE DE L'OCEAN 3 1/2 APPARTEMENTS TRES LUXUEUX ch. double \$21 par personne Du 25 mars au 15 avril \$12 par personne (4 personnes par ch.)**

Telecoleur - Stationnement gratuit  
Piscine chauffée  
Court de tennis ouvert à toute heure

**Rodney**  
Hotels et appartements  
9355 Collins Avenue  
MIAMI BEACH FLA.  
Appelez à frais virés (800) 327-1412

**BLUE HORIZON**  
29th St Collins Ave, Miami Beach Fla. 33154

**\$9**

Hot. pers. Ch. double Jan. 12-mars 15. 20 de 122 ch. (306) 866-4621  
Ecrivez pour recevoir notre brochure-couleur gratuite au appelée

**Blue Seas**

Motels de villégiature face à l'océan  
17315 Collins Avenue - Miami Beach  
Villégiature à l'année longue - Au climat et chauffage - Chambres de luxe - Balcon privé - Suites avec cuisinettes face à la mer - TV couleur - Casse-croûte - Bar-salon - Bar-piscine - Terrasse de piscine - Plage privée 100' - Piscine - Réfrigérateur dans toutes les chambres - Stationnement gratuit - Spectacles - Site idéal, près de boutiques, restaurants, églises.

Du 17 décembre au 17 avril par jour par personne chambre double, 19 de 76 motifs.

**\$15**

POUR RESERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS APPELEZ (800) 946-3661 ou postale le coupon ci-dessous

**BLUE SEAS RESORT MOTEL**  
17315 Collins Avenue  
Miami Beach, Fla. 33160

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ code \_\_\_\_\_  
Date de vacances \_\_\_\_\_

**VOUS ALLEZ A MIAMI? VOICI QUELQUES BONS CONSEILS!**

L'endroit où vous demeurez à Miami Beach peut faire toute la différence pour vos vacances. Par exemple, un hôtel sur l'océan avec une belle grande plage peut vous coûter la même chose qu'un hôtel sans ces avantages. Et quelques-uns de ces hôtels sont même situés dans des endroits plus courts que les autres... des endroits où vous trouverez beaucoup de divertissements et de choses à faire et à voir... de bons spectacles... de bons restaurants... des magasins comme Neiman-Marcus, Saks Fifth Avenue, etc. De plus, quelques centres luxueux à prix raisonnables vous offrent des extras... comme le tennis gratuit... le golf gratuit... des divertissements à toute heure du jour et de la nuit... la pêche et le bateau. Et encore bien plus. Pour plus de renseignements et les noms de ces endroits de choix où vous pouvez demeurer à Miami Beach, écrivez à:  
Dépt. LaS, P.O. Box 6725  
Miami Beach, Fla. 33154,  
Barbara White  
Paradise Resorts  
Note: vous pouvez téléphoner sans frais à: 1-800-361-8430

**Miami Beach BROCHURE OFFICIELLE GRATUITE**

Chambre de Commerce de la Floride

**40** Motels situés face à la mer

- PLAGES • PISCINES • SPORTS
- DIVERTISSEMENTS • CIRCUITS
- TOURISTIQUES à DISNEYWORLD
- PRIX MODIQUES à l'année.

Langue vous vient en Floride, visitez les meilleurs resorts de la Floride

**FLORIDE**

L'endroit idéal pour ceux qui aiment l'été - Prenez dès aujourd'hui votre

**GREATER MIAMI BEACH MOTEL ASSOCIATION** IS  
BOX 6656, Miami Beach, Fla. 33154

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_  
Date de vos vacances \_\_\_\_\_

**ENCORE CETTE ANNEE A MIAMI BEACH L'ACTION EST AU SUEZ RESORT MOTEL**

A Miami Beach, face à l'océan à la 182e Rue les grandes étoiles québécoises en vedette tous les soirs. Tarifs avantageux et forfaits offerts.

**MICHEL LOUVAIN** Chanteur  
14 février au 6 mars  
5 avril au 1er mai

**PAOLO NOËL** Chanteur  
25 janvier au 14 février  
8 mars au 3 avril

Faites coincider vos vacances avec votre vedette préférée. Les dates des spectacles sont sujettes à changement.

**Vol direct de Québec tous les samedis soir via Viva Tours**

**APPELEZ FRAIS VIRES A MIAMI BEACH (305) 947-6748 VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE BOB LUCAS, propriétaire-gérant**

**Holiday Motel Beach**

- Appartements
- Piscine et Terrasse
- Climatisation
- Service de Domestique
- Tous Les Jours
- Café
- Danse et Spectacles
- Dans Notre Bar-Salon
- Toutes Les Nuits
- Stationnement Gratuit

**4111 S. OCEAN DRIVE, HOLLYWOOD BEACH, FLA. 33019 (305) 357-8000**

POUR RESERVATION  
2700 BOUL. LAURIER  
EDIFICE PAQUET  
TEL.: 659-1330

**VOYAGES Laurier**

FACE AU STATIONNEMENT COUVERT

Détenteur du permis: 75-01-50036

**Championnat mondial de hockey Vienne 21 avril au 8 mai**

**SEREZ-VOUS DU GROUPE DE ★ ANDY DEPATIE ★ POUR LA FINALE DU 1<sup>er</sup> AU 9 MAI \$734 PRIX MINIMAL**

**INCLUANT:** AVION DE MONTREAL PAR SWISSAIR  
7 NUITS D'HOTEL  
7 DEJEUNERS "CONTINENTAL"  
2 TRANSFERTS  
1 VISITE DE VIENNE  
7 BILLETS DE HOCKEY (SIEGES RESERVES)  
POURBOIRES ET TAXE D'HOTEL

LES CONDITIONS GENERALES ET RESPONSABILITES APPARAISSENT AU DEPLIANT. DEMANDEZ-LE.

**AUTRES DEPARTS:**  
18 AU 26 AVRIL: ELIMINATOIRES - 1 SEMAINE  
17 AVRIL AU 1er MAI: ELIMINATOIRES - 15 JOURS  
18 AVRIL AU 10 MAI: PROGRAMME COMPLET - 23 JOURS

**BRD - CSSR  
FINNLANDE - KANADA - RUMANIEN  
SCHWEDEN - UDSSR - USA**

**VOYAGES MICHEL**

2, Place Québec, Québec 529-8981  
1320, avenue Maguire, Québec 527-3454  
Place Fleur de Lys, Québec 522-7113

363 est, rue Racine, Chicoutimi 549-8874  
Plaza Alma, Alma 668-7951  
Centre Les Rivières, Trois-Rivières 379-1982  
Centre Manicouagan, Hauterive 589-9885  
Place Jacques-Cartier, Gaspé 368-1145  
2900 ouest, boul. Dionne, St-Georges, Beauce 228-7070

Permis No: 75-01-50114

**VOYAGES PARADIS**

**NEW YORK**  
7 au 11 avril - Départs à 7h00 et 20h00  
8 au 11 avril - Départs à 7h00 et 20h00  
comprend: autocar, logement, guide, v. tes facultatives.  
Prix pour 2 personnes par chambre à partir de \$69

**WASHINGTON**  
7 au 11 avril  
Aussi: 13 au 17 avril  
comprend: autocar, logement, guide, tour de ville.  
Prix pour 2 personnes par chambre à partir de \$115

**QUEST CANADIEN**  
Choix de 7 départs selon 3 itinéraires dont 1 incluant Nord des Etats-Unis.

**QUEST AMERICAIN CALIFORNIE**  
Choix de 4 départs selon 3 itinéraires

**PROVINCES MARITIMES**  
Exclusif - 4 départs

**PROVINCES MARITIMES TERRE-NEUVE**

**TOUR D'EUROPE**  
FRANCE - ITALIE - SUISSE  
ANGLETERRE - ECOSSE  
Et bien d'autres circuits européens.

**ETATS-UNIS COLONIAL**  
TOUR DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE  
AGAWA CANYON  
NOUVELLE-ORLEANS  
DISNEY WORLD - DAYTONA  
TOURNEE DES GRANDS LACS  
1000 ILES - TORONTO - CHUTES NIAGARA  
12 DEPARTS

**BOSTON - CAPE COD**  
3 DEPARTS

**OTTAWA**  
4 DEPARTS

**TOUR DU LAC-ST-JEAN**  
CROISIERE SUR SAGUENAY  
EXCLUSIF - 9 DEPARTS

**WASHINGTON**  
4 DEPARTS

**ATLANTIC CITY**  
9 jours - 11 départs  
8 jours - 3 départs  
7 jours - 6 départs  
Hôtel Boscobel - Motel Acapulco

**OLD ORCHARD**  
6 départs

**LAKE GEORGE - ALBANY**  
2 départs

**MYRTLE et VIRGINIA BEACH**  
**WASHINGTON NEW YORK**  
9 départs

(NORD DE MONTREAL-OTTAWA)  
VALLEE DU RICHELIEU  
MONTAGNES BLANCHES

**LA FLORIDE MIAMI BEACH**

**VOYAGES EN AUTOCARS**  
16 jours - départs: 5 et 19 mars  
22 jours - départs: 26 février, 5 et 12 mars  
A partir de \$395 \$530

**VOYAGES EN AVION**  
15 jours - départs: 5 et 19 février  
12 et 19 mars  
Option de tournée circulaire  
12 jours - départs: 21 mars  
12 jours - départs: 13 février, 5 mars  
A partir de \$578 \$610 \$699

Prix indiqués pour 2 personnes par chambre. Comprend: transport, logement, différentes attractions, sac de voyage et guide.

**CARNAVAL DE CHICOUTIMI**  
12 et 19 février \$15 transport et guide  
19 et 20 février \$39 transport, hôtel et guide

**ESPAÑE CUBA PORTO RICO JAMAÏQUE BARBADE BERMUDES ACAPULCO**

**CANCUN GUADELOUPE MARTINIQUE MEXIQUE HAITI HAWAÏ CROISIÈRES AUX ANTILLES**

Choix de durée de séjour et d'hôtel. Service de transfert entre Québec et Dorval ou Mirabel.

**BUREAUX OUVERTS:**  
Lundi, mardi, mercredi: 9h00 à 18h00  
Jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00  
Samedi, 10h00 à 16h00

**627-0911**

**RESERVEZ TOT!**

CARREFOUR CHARLESBOURG, 8500 BOUL. HENRI-BOURASSA, SUITE 248  
CHARLESBOURG, QUÉBEC G1G 5X1  
Détenteur d'un permis du Québec

# On peut visiter New York sans grands frais

**NEW YORK (PC)** — Même si vous avez plusieurs fois déjà visité New York, il reste toujours des choses à voir et à faire dans cette ville extraordinaire. Mais attendez-vous à dépenser pas mal d'argent, car il n'y a pas grand-chose de gratuit à Manhattan.

Si vous aimez les choses du passé, il y a, sans frais d'entrée, le Musée de New York sur la 5ème Avenue, à l'angle de la 103ème Rue, où on a réuni de vieux meubles, costumes, jouets, voitures de pompiers, etc.

Pour vous familiariser avec la ville, vous pouvez voir un film excellent, The New York

## Les musées

Parmi les grands musées, la priorité va naturellement au Metropolitan Museum of Art, sur la 5ème Avenue, entre les 80ème et 84ème Rues. A voir surtout: l'aile égyptienne du musée, ouverte récemment. Les pièces exposées comprennent des tombeaux décoratifs, des momies et des sarcophages, ainsi que des coiffures royales, en or massif.

Pour ceux qui s'intéressent aux meubles anciens, il y a la Collection Frick, dans une intéressante maison résidentielle, au coin de la 5ème Avenue et de la 70ème Rue. Le Musée Guggenheim, au

coin de la 5ème Avenue et de la 89ème Rue, ainsi que le Whitney, au coin de Madison Avenue et de la 75ème Rue, sont riches en peintures modernes.

Les cloîtres du parc Fort Tryon, au nord de Harlem, possèdent la plus complète collection américaine d'art médiéval, exposée dans des cloîtres et des chapelles authentiques importés de France et d'Espagne.

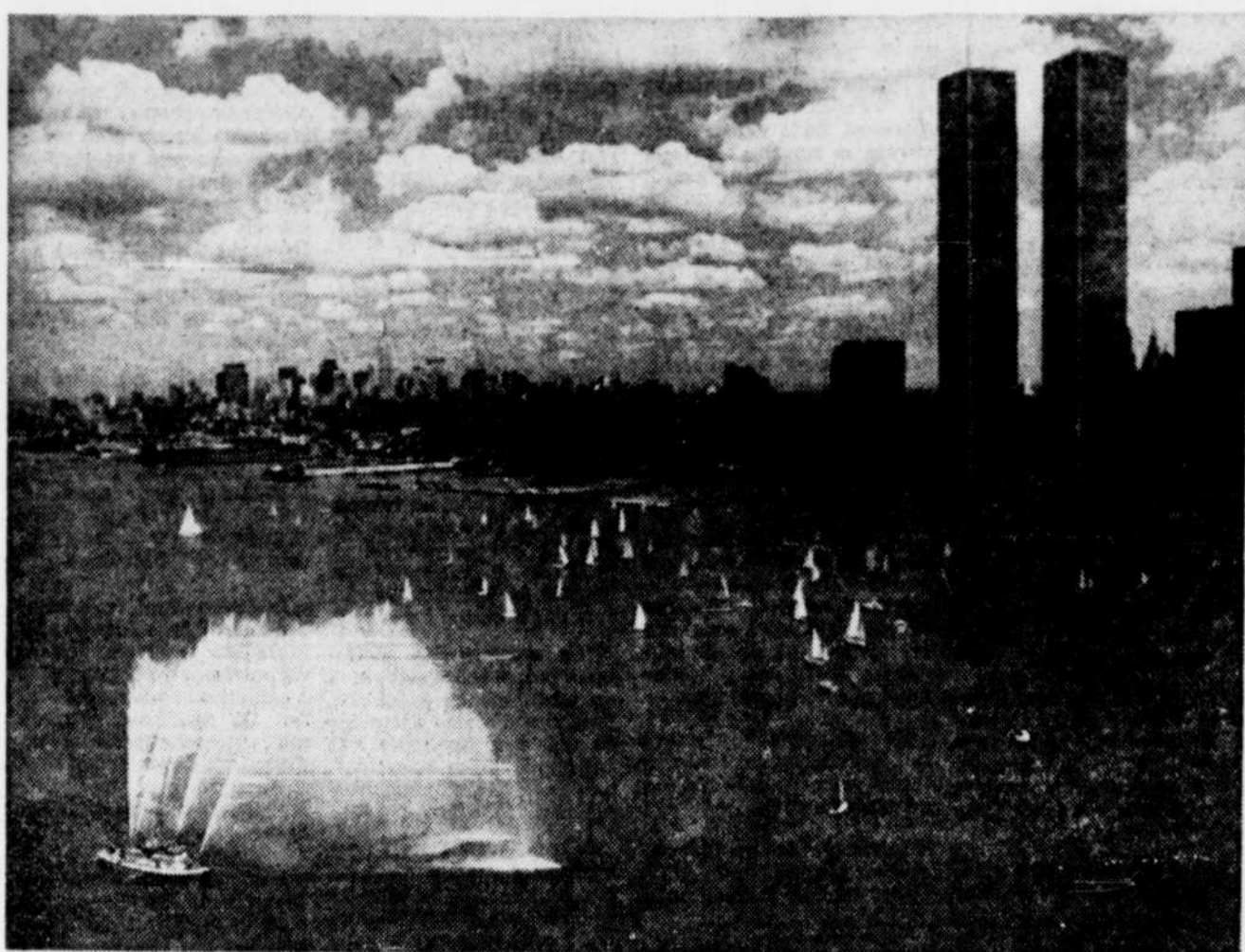
Dans le nouveau quartier SoHo (au sud de Houston Street), les artistes ont envahi les greniers pour les transformer en ateliers, et il y a dans les environs plusieurs galeries d'art moderne.

Les plus luxueux magasins de New York se trouvent sur la 5ème Avenue: Lord and Taylor, Bergdorf Goodman, Bonwit Teller et Saks. Les grands magasins bien connus, comme Macy's et Gimbel's, sont sur la 34ème Rue près de Broadway, tandis que Bloomingdale's et Alexander's sont à l'est de la 5ème Avenue, au coin de Lexington Avenue et de la 59ème Rue.

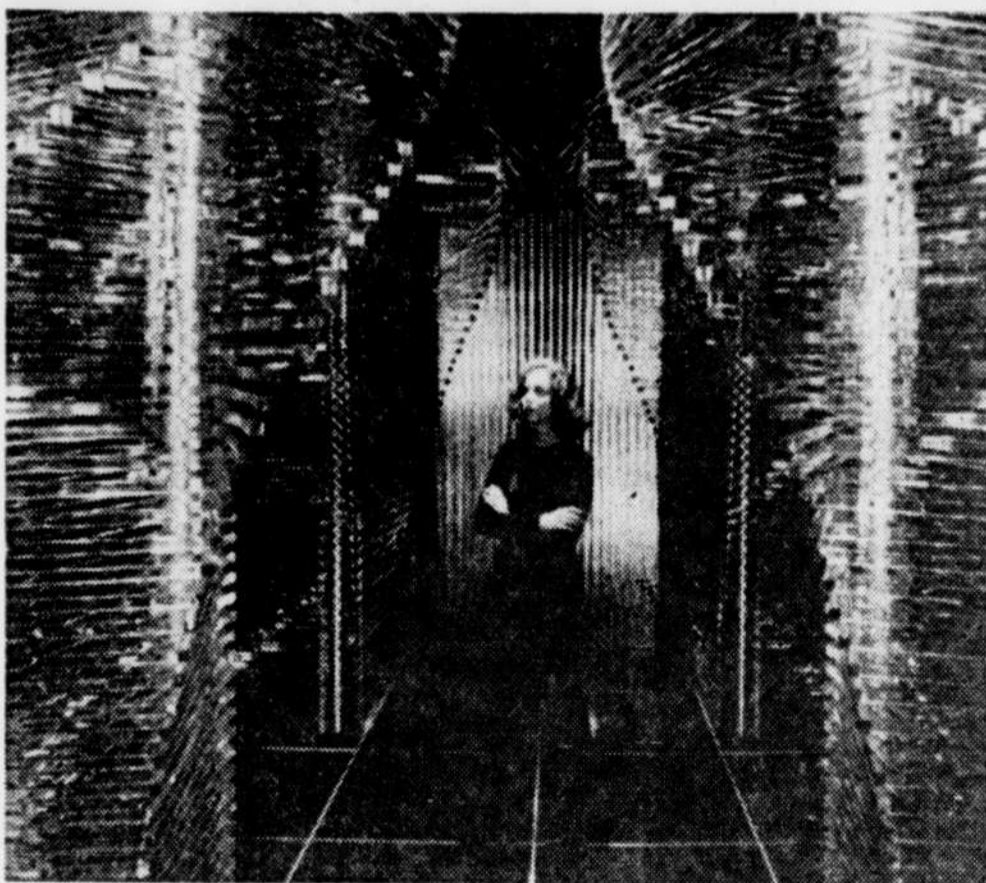
Le dimanche matin, les Newyorkais se rendent en grand nombre dans le Lower East Side, où dans les rues Orchard et Delancey — la première est interdite aux automobiles — il y a une sorte de marché aux puces où on trouve de véritables aubaines.

Les excursions culturelles en autobus, à \$1.25 par personne, sont offertes le samedi et le dimanche. L'autobus passe devant les musées et les lieux historiques les plus importants de la ville. Les passagers peuvent descendre où bon leur semble et reprendre l'autobus plus tard avec le même billet.

Une autre excursion très populaire est la croisière de trois heures autour de Manhattan, qui coûte \$5 pour les adultes et \$2.50 pour les enfants.



New York en elle-même constitue une attraction pour le touriste.



Le Musée national de design de New York est l'un des nombreux musées spécialisés de la métropole américaine.

Experience (adultes \$2.75, enfants \$1.35), projeté toutes les heures dans l'immeuble McGraw-Hill, au Centre Rockefeller. Le film passe en même temps sur 16 écrans, et vous êtes assis sur une chaise pivotante.

La visite guidée du Centre Rockefeller (adultes \$2.50, enfants \$1.35) se termine à la terrasse d'observation, au-dessus du 70ème étage du RCA Building.

L'Empire State Building est encore plus haut, et possède des observatoires aux 80ème et 102ème étages. Au World Trade Centre, à l'extrémité de l'île, il y a également deux plate-formes d'observation, au 107ème et au 110ème étages. Dans ces deux gratte-ciel, les prix sont de \$1.70 pour les adultes et de 85 cents pour les enfants.

Près du centre commercial mentionné plus haut, il y a des visites gratuites à l'hôtel-de-ville, à la Bourse et à la vieille église Trinity.

La visite de la statue de la Liberté est également gratuite, mais il faut s'y rendre en traversier: le prix du voyage aller-retour est de \$1.50 pour les adultes et de 50 cents pour les enfants. Il faut compter deux heures et demie pour la visite, surtout si vous avez assez d'énergie pour monter jusque dans la tête de la statue, au-dessus du niveau où s'arrête l'ascenseur de l'observatoire.

Si le temps se prête mal aux observations élevées, il y a beaucoup de choses à voir à l'intérieur, y compris un vaste choix de musées et de galeries d'art.



## VOYAGES CARAVEL INC.

**Hâtez-vous de réserver!**

Il reste encore quelques places disponibles pour les destinations "SOLEIL" suivantes:

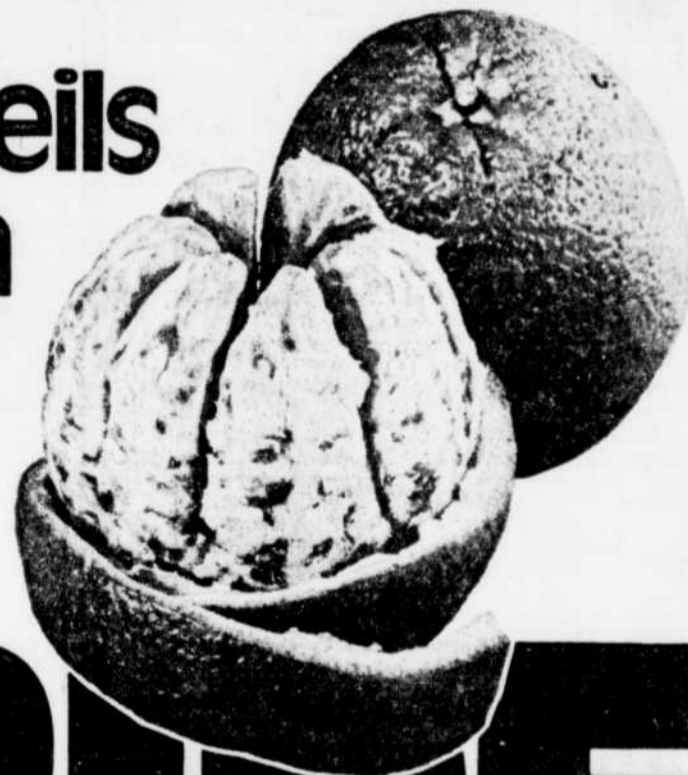
**ACAPULCO - ANTIGUA - ARUBA - BARBADE - BONAIRE - CANGUN - CUBA - CURACAO - ILES CANARIES - ELEUTHERE - FREEPORT - FORT LAUDERDALE - GRAND CAYMAN - GUADELOUPE - HAITI - HAWAII - JAMAIQUE - MIAMI - MARTINIQUE - MEXICO - NASSAU - PUERTO RICO - PUERTO VALLARTA - RIO DE JANEIRO - SANTO DOMINGO.**

Nous pouvons vous offrir des voyages d'une ou deux semaines vers ces destinations, dépendant de celles-ci et de la date de départ. Disponibilités et tarifs sur demande. Demandez nos brochures ou téléphonez-nous!

91 est, Grande-Allée, Québec **647-1454**

## Les 14 soleils d'Air Canada

vous proposent de savoureuses vacances en



# FLORIDE

**Miami**  
\$257\* Départ de Québec

Tarifs excursion: Aller-retour en classe économique, via Montréal. Minimum 7 jours, maximum 21 jours. Vous pouvez également combiner les tarifs excursion avec les circuits-vacances décrits ci-contre. Votre agent de voyage et Air Canada connaissent tous les détails des départs et des circuits.

\*Taxe de transport aérien (n'excédant pas \$8) en sus.

**Circuit Route du Soleil**

à compter de **\$121.** par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus.

En vigueur du 20 janvier au 20 mars 1977.

**Avantages:** 7 nuits dans un hôtel de Miami Beach (Red Lion) offrant tout le confort et toutes les capacités d'accueil. Accès direct à la plage. Transport aller-retour de l'aéroport à l'hôtel compris. Départ le samedi et le dimanche.

**Circuit Coral Seas**

à compter de **\$108.50** par personne, deux personnes par chambre. Tarif aérien en sus. En vigueur du 18 décembre 1976 au 6 janvier 1977 et du 29 janvier au 17 avril 1977.

**Avantages:** 7 nuits à l'hôtel Coral Seas de Miami Beach. Plage privée qui donne sur l'océan. Superbe piscine et patio, chambres climatisées, téléviseur couleur, réfrigérateur, ainsi que laveuses et sècheuses. Plusieurs membres du personnel sont francophones.

**Hollywood et Fort Lauderdale**

**Service d'autobus exclusif à Air Canada**  
À compter du 9 décembre 1976 et jusqu'au 23 avril 1977, vous pourrez profiter de notre nouveau système de transport par autobus qui reliera l'aéroport de Miami à Hollywood et à Fort Lauderdale. Ce service sera disponible pour nos vols Montréal-Miami à l'exception des vols de nuit et le coût ne sera que de \$6 (U.S.) par personne, aller simple. Vous obtiendrez tous les détails ainsi que les formulaires de demande aux salles de départ d'Air Canada.

Les tarifs étaient exacts au moment de l'impression mais peuvent être modifiés sans préavis.



## VOYAGES SOLANGE GOULET

1155, RUE DE BOURGES  
C.P. 7504, Charlesbourg,  
Tél.: (418) 626-8966

AVION	AUTOBUS	
<p><b>MIAMI 15 JOURS*</b> du 26 février au 12 mars, du 5 mars au 19 mars, avec guide de l'agence.</p> <p>Prix à partir de <b>\$499</b></p> <p><b>MEXICO ACAPULCO (CIRCUITS) CANGUN MIAMI HAWAII GUADELOUPE VIVA CUBA</b></p>	<p><b>MIAMI 16 JOURS*</b> du 12 mars au 27 mars, du 19 mars au 3 avril, du 26 mars au 10 avril</p> <p>Prix à partir de <b>\$399</b></p> <p><b>MIAMI 21 JOURS*</b> du 26 février au 18 mars, du 5 mars au 25 mars</p> <p>Prix à partir de <b>\$509</b></p> <p><b>DAYTONA BEACH 22 JOURS*</b> Miami du 6 mars au 27 mars. <b>\$504</b></p>	<p><b>TOURNEE DE LA FLORIDE* CROISIERE NASSAU-FREEPORT</b> 19 février au 12 mars du 26 février au 19 mars <b>\$669</b></p> <p><b>GRAND TOUR DE LA FLORIDE*</b> Palm Beach, Daytona, St-Petersburg, Miami, Key West du 26 février au 19 mars <b>\$569</b></p> <p><b>ST-PETERSBURG 15 JOURS*</b> du 20 mars au 3 avril <b>\$369</b></p> <p><b>Carnaval de Chicoutimi</b> 12 - 19 - 20 fév. Prix à partir de <b>\$15</b></p>
<p><b>VOYAGES VEDETTES - MIAMI</b> 16 jours Rabais de <b>\$20</b></p> <p>DEMANDEZ NOTRE BROCHURE - Appels interurbains acceptés. Détenteur d'un permis du Québec</p>		

\* Les prix indiqués sont pour un minimum de 4 pers. par chambre et comprennent: transports, hôtels, service d'un guide et les meilleures attractions.

Aux 14 soleils,  
c'est toujours aussi beau.  
Ce serait fou de s'en passer.



**AIR CANADA**



# Quand picadores et banderillos font la grève

MADRID (Reuter) — Déjà en crise en raison de la hausse des coûts et d'une certaine désaffection des "aficionados", le monde taurin espagnol est affecté par une grève des 1.500 picadores et banderilleros du pays.

Cette grève des assistants du matador, déclenchée le 1er janvier, est plus théorique que réelle puisque la saison ne commence que le 17 mars et débute pour de vrai avec la feria de Seville, après Pâques.

Mais les toreros qui constituent la "cuadrilla" d'un matador sont catégoriques: si on ne donne pas suite à leurs revendications salariales avant le début de la saison, les matadors devront affronter seuls les taureaux.

Les "picadores" sont ces mal-aimés des non-spécialistes qui, montés sur un cheval protégé par un lourd caparaçon, piquent le taureau avec une lance pour affaiblir le fauve.

Les banderilleros, à pied, posent les banderilles dans

le cou du fauve et permettent au matador d'étudier les réactions de l'animal qu'il affrontera ensuite par une série de passes avant la mise à mort.

Les deux picadores et trois banderilleros constituent la "cuadrilla" du matador.

Ces assistants jouent un rôle indispensable dans une corrida, prêts à intervenir pour venir en aide au matador s'il est renversé ou écorné par le taureau. Beaucoup de toreros doivent d'être en vie à l'action rapide et courageuse de leurs assistants.

Le matador loue les services d'une cuadrilla à un taux fixé par le "Sindicato", le syndicat officiel. Une des revendications des assistants est qu'une partie de leur salaire soit payée directement par les imprésarios.

Ils réclament également une échelle de salaires uniforme, remplaçant le système de grades actuels.

Leurs gains ne dépendraient plus que de la qualité des corridas auxquelles ils

participent. Ils réclament une somme allant de 15.000 pesetas, soit \$225 environ, pour une corrida de quatrième catégorie, à 30.000 pesetas pour les grandes ferias.

Par comparaison les matadors touchent des sommes énormes — atteignant souvent 550.000 pesetas — mais ils ont des frais considérables. Ils doivent aussi payer leur manager, leur valet et régler les frais de déplacements et d'hôtels, sans compter l'achat de leur "habit de lumière".

M. Victor Mato, un responsable du Sindicato, estime que la grève pose un sérieux problème et entraînera une diminution du nombre des corridas la saison prochaine.

"Le nombre des spectateurs baisse et les coûts sont en augmentation constante. Il faudra discuter d'urgence de tous ces problèmes lors des réunions d'avant-saison", a déclaré M. Mato au correspondant de Reuter.

Ce conflit du travail pose un problème supplémentaire aux imprésarios de corridas qui en sont encore à faire leurs comptes après la mauvaise saison que fut 1976.

Dans les plus grandes arènes du pays, les plazas de toros de Madrid et Barcelone, les promoteurs ont eu tendance l'an dernier à organiser de plus en plus de corridas médiocres, faisant appel à des novices, pour réduire leurs coûts.

Heureusement pour eux la taurinomie bénéficie en Espagne de l'appoint considérable des millions de touristes qui se rendent chaque année dans le pays, déterminés à assister au moins une fois dans leur vie à une corrida.

Mais beaucoup de connaisseurs pensent que l'art taurin risque d'en mourir. Ils affirment que l'afflux touristique a "commercialisé" la corrida, que la qualité est en baisse et que les Espagnols commencent à se désintéresser de ce spectacle qui, pour beaucoup, avait les rites et la ferveur d'une religion.

Les enfants qui dans le passé rêvaient de la gloire du matador et s'entraînaient à faire des passes sur un taureau imaginaire préfèrent maintenant taper dans un ballon de football en s'imaginant jouer pour le Real Madrid ou le FC Barcelone.

La saison dernière, le nombre de licences délivrées aux matadors professionnels a été inférieur de 40 pour cent à celui des années précédentes. De nombreux toreros ont "raccroché" leurs mulets parce qu'ils n'arrivaient plus à survivre avec les gains irréguliers réalisés dans les arènes.

Les grands noms sont entrés dans la légende, comme ceux de Joselito et Manolete tués par des taureaux, celui de Luis Miguel Dominguin qui aurait mis à mort au long de sa carrière 2.900 taureaux, ceux de Litri, Antonio Ordoñez, El Cordobés...

Dans la grève qu'ils ont engagée pour obtenir un relèvement de leurs salaires, banderilleros et picadores, les "deuxièmes rôles" du spectacle, disposent d'un argument de poids. En dépit de la publicité accordée aux risques que prend le matador, c'est dans leurs rangs que l'on a dénombré ces dernières années le plus grand nombre d'accidents mortels.



OLE

**SPECIALS: "QUI DIT MIEUX?" HIVER 1977**

**Treasure Tours**

Profitez des tarifs groupes par avion nuitée. Prix incluant Avion, hôtel, transferts.

MIAMI (Sheraton):	1 sem. \$289	2 sem. \$389
PALM BEACH:	1 sem. \$279	2 sem. \$369
En Fév. + Mars: augmentation:	1 sem. \$ 10	2 sem. \$ 20
F. LAUDERDALE:	1 sem. \$289	2 sem. \$419

CUISINETTES DISPONIBLES: pour Miami et Palm Beach + suppl.

CANCUN: MAP: 28 repas incl. 2 sem.

JANVIER: 1 sem. \$389 2 sem. \$529

FEV. + MARS: 1 sem. \$409 2 sem. \$549

Hôtels: Bojorquez ou MAYA

JAMAÏQUE (Casa Montego)	1 sem. \$394	2 sem. \$499
PUERTO RICO (Holiday Inn)	1 sem. \$389	2 sem. \$499
MASSAU (Sheraton)	1 sem. \$349	2 sem. \$479
ACAPULCO (Las Hamacas)	1 sem. \$419	2 sem. \$589
ACAPULCO (Auto Ritz MAP)	1 sem. \$439	2 sem. \$609

SPECIALS AVEC CUISINETTE

FREEPORT:	1 sem. \$317	2 sem. \$379
BARBADE	2 sem. \$529	
JAMAÏQUE: Studio	2 sem. \$520	

BARBADE: (Caribbee Hotel) MAP: 14 repas incl. 1 sem. \$509

CUBA: 3 repas incl. par jour: 1 sem. \$489 2 sem. \$719

AUTRES DESTINATIONS: Croisières + Colombie...

IXTAPA (Mexique) 1 sem. \$489 2 sem. \$659

2 REPAS CHAQUE JOUR

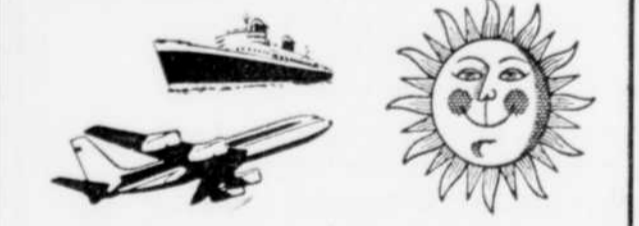
LE SOLEIL A SON MEILLEUR

683-4131 VOYAGES 687-0927

AZUR SOLEIL L.T.E.E.

925, Myrand, Ste-Foy

En plus des vacances traditionnelles d'une ou deux semaines dans les îles, à des prix à la portée de tous, soit en avion ou en bateau pour cet hiver.



**Québec-Monde vous offre**

**UNE TOURNÉE EN AUTOCAR DE LUXE**

Traversant les villes de **NEW YORK, WASHINGTON, RICHMOND, JACKSONVILLE** ET BIEN D'AUTRES ENDROITS DE LA **FLORIDE**

Accompagné de guides expérimentés, vous n'aurez pas de souci de changement de gare, ni de transport de bagages. Départs prévus les 26 février, 5 - 12 et 19 mars.

**\$569** par personne (occupation double)

22 jours

INCLUANT LES VISITES TELLES QUE LE PARROT JUNGLE, LE SEAQUARIUM, LA CROISIÈRE À BORD DU JUNGLE QUEEN avec souper et spectacle, LE CYPRESS GARDENS avec ses acrobates aquatiques et LE FAMEUX DISNEY-WORLD. LES POURBOIRES POUR LES FEMMES DE CHAMBRE SONT INCLUS.

Le 5 mars, une CROISIÈRE DE 3 jours **VERS NASSAU EST INCLUSE DANS LA TOURNÉE.**

**\$739** par personne (occupation double)

P.S.: Transport gratuit pour Québec aux personnes de l'extérieur sur tous les parcours de Voyageur Inc.

**SANS OBLIGATION, DEMANDEZ NOS BROCHURES.**

**QUÉBEC-MONDE TOUJOURS À L'AVANT-GARDE**

RESERVATIONS SANS FRAIS

**québec-monde** quebec travel bureau

725 EST, BOUL. CHAREST — 529-2547

AGENCE DE GARE CENTRALE

Permis # 7501 50 115

MEMBRE DU GROUPE DI AMERICAN EXPRESS

## Iberia vous offre les tarifs les plus ensoleillés au monde: L'ESPAGNE

à partir de **\$315\***

**MADRID MALAGA \$315\***

Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel tous les jeudis et les samedis (supplément de \$30 les samedis). Durée du séjour: 2 semaines.

**TENERIFE \$334\***

Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel tous les mardis. Durée du séjour: 2 semaines.

**DÉPARTS SPÉCIAUX VERS MALAGA**

date	durée du séjour
14 novembre	20 semaines
5 décembre	12 semaines
9 décembre	11 semaines
16 décembre	15 semaines
4 janvier	8 semaines
1 février	8 semaines

\*continue vers Las Palmas



**CONDITIONS**

Vous devez réserver vos billets et les payer au moins 22 jours avant la date du départ.

Ces tarifs s'appliquent à des groupes d'au moins 40 personnes. (Vous n'avez pas besoin de faire partie d'un club ou d'une association — nous formons les groupes nous-mêmes).

Dans les cas d'annulation, le remboursement est total, si l'annulation est faite au moins 15 jours avant la date du départ. A moins de 15 jours de la date du départ, 25% du prix du billet annulé sera retenu.

Les enfants de moins de 2 ans bénéficient d'une réduction de 90%; ceux de 2 à 12 ans bénéficient d'une réduction de 50%. Tous ces vols s'effectuent en Boeing 747 d'Iberia.

\*Départs d'Ottawa (supplément de \$24) composez 237-1882

\*Départs de Québec (supplément de \$64) composez 692-1413

\*Départs de Montréal, composez 861-9531

Tarifs sujets à l'approbation du Gouvernement.

Pour plus de renseignements, remplissez ce coupon et adressez-le à Iberia ou consultez votre agent de voyage.

**CIRCUIT EXCLUSIF À IBERIA \$99.**

Voyagez sans limites à l'intérieur de l'Espagne, selon un itinéraire établi au préalable (léger supplément pour les îles Canaries).

Votre agent de voyage peut aussi vous proposer des circuits-vacances magnifiques qui se marieront bien avec nos tarifs ensoleillés: consultez-le.

Iberia, 1242 rue Peel, Montréal, Québec Q5 2P 01

H3B 2T6 Tél.: (514) 861-9531

Nom \_\_\_\_\_ (en lettres mouleées, s.v.p.)

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_



La ligne aérienne la plus accueillante au monde

**IBERIA**

Lignes Aériennes Internationales d'Espagne

# Le musée du Caire révèle l'Égypte de toujours

(Collaboration spéciale)

A la porte du Musée des Antiquités du Caire, on peut louer les services d'un guide professionnel. Ils sont compétents: ils racontent tout avec force détails qu'on a peine à accumuler. Evidemment, il faut s'en tenir aux oeuvres principales, il y a tant à voir; et l'on passe d'une salle à l'autre aussi rapidement que le balayeur pressé de terminer son corridor.

Chaque salle a aussi son surveillant. L'uniforme blanc en coton du pays, propre mais un peu froissé, le béret bien à plat et les lacets de

bottines cassés, il somnole d'un oeil en surveillant le surveillant en chef, ou bien il vous attend.

C'est alors qu'il s'improvise guide lui aussi. Il ne s'impose jamais (c'est un Égyptien) mais dieu qu'il grouille de vous dire quelque chose (c'est en effet un Égyptien): "Ici statue, là tombeau", c'est l'essentiel du baratin car il ne parle qu'arabe mais tout le monde comprend un sourire ou un geste, n'est-ce pas? Il est moins volubile que le guide officiel mais plus spontané, moins érudite mais plus chaleureux. Avec lui, on apprend peu de l'ancienne

Égypte mais beaucoup de l'actuelle.

Sa salle cache toujours la petite pièce "à voir" dissimulée sur la dernière tablette de l'armoire arrière: un bébé momifié, une inscription Toutankhamon (18e dynastie) égarée dans l'Ancien Empire des premières dynasties; un vase très très vieux mais qui ne vous fait pas oublier qu'à l'étage supérieur se sont les trésors en or de Toutankhamon qui vous attendent. Des touristes se font ainsi "avoir" et sourient difficilement devant une situation aussi caucasse. Leur livret explicatif a prévu tout

le contenu de chaque salle sauf la présence du surveillant égyptien qui aimerait bien faire un peu de "jasette".

Il faut quand même quitter les nouveaux amis pour les corridors plus célèbres des trésors de Toutankhamon.

Si l'on peut parler de merveilles ici c'est ici devant ces trésors qu'on peut le faire. Il n'est pas surprenant que l'on veuille construire un autre musée uniquement pour loger ces oeuvres d'art. Est-ce question d'estime, d'espace, de rentabilité ou pour s'exorciser complètement de la malédiction du pharaon que l'on continuerait inconsciemment de craindre?

On connaît peut-être cet épisode au sujet de la malédiction du pharaon: presque tous ceux qui étaient liés à l'expédition de Howard Carter qui découvrit le tombeau de Toutankhamon en 1922, sont morts quelque temps après, 17 personnes en tout, y compris l'infirmière qui soigna en vain le frère de celui qui finança les fouilles! Une seule exception: H. Carter lui-même qui pénétra le premier dans le tombeau mais... notent les fervents de cette histoire, un homonyme de Carter, aux Etats-Unis, a rendu l'âme à la même époque.

Ce qui prouve simplement que même les scribes célestes ont du mal à tenir des fichiers en ordre.

Revenons au musée où l'attraction, malgré tout, est évidemment la salle des momies.

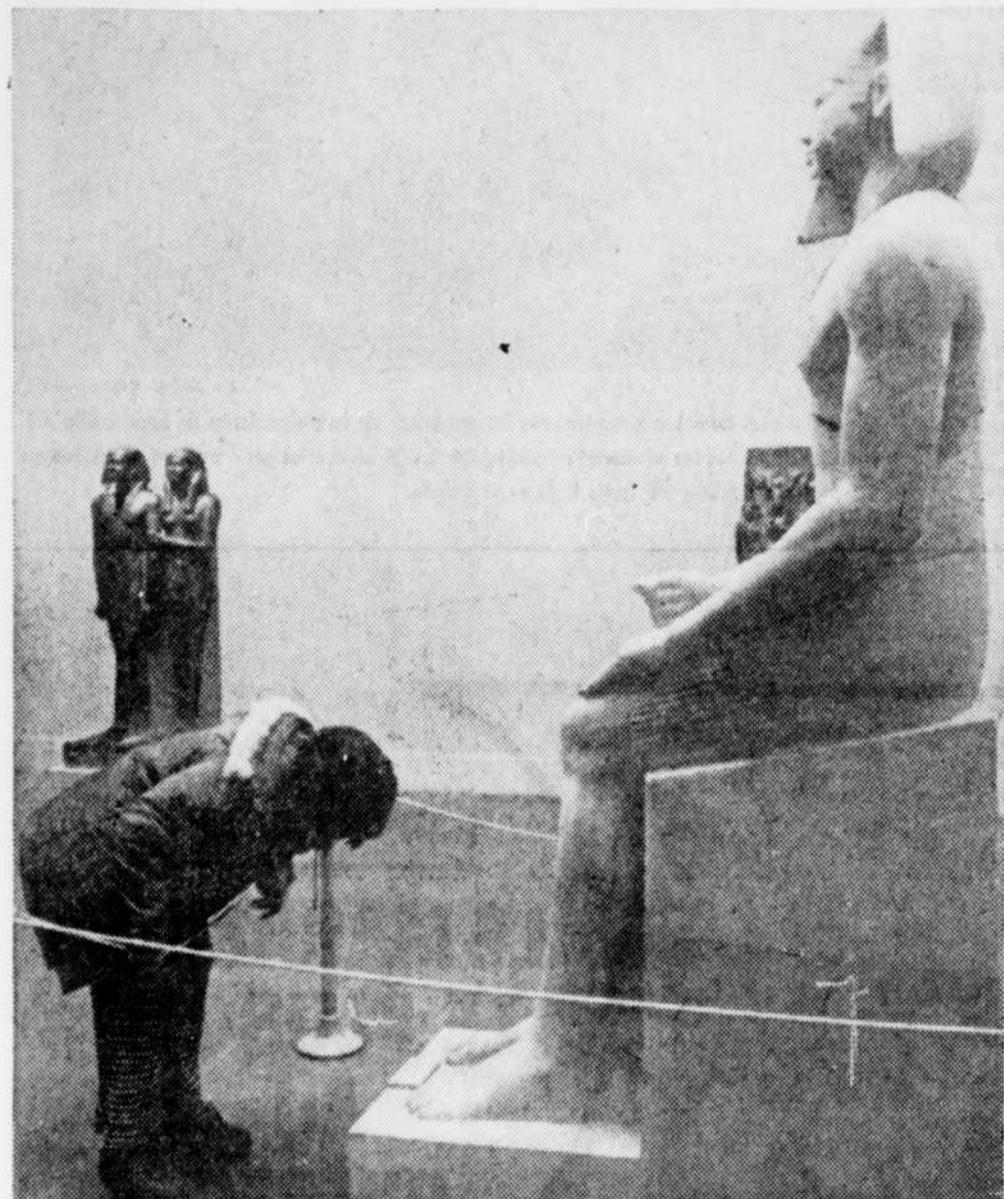
"La momie de Ramsès est à Paris pour être soignée mais ici vous avez celle de pharaon que les Juifs prétendent être au fond de la mer Rouge. C'est un autre mensonge comme vous pouvez constater". Le guide officiel a aussi de ces détails qui ne tombent pas dans l'oreille des sourds.

A part cela, rien de particulièrement réjouissant (pour l'oeil) dans cette salle, mais qui ne serait attiré et fasciné par ces résidus étranges, laids mais légendaires que tant de siècles ont malgré tout assez bien conservés au point de mériter des radiographies, des expertises dentales, des analyses de tissus en laboratoire... pour apprendre en définitive que si ces reliques existent encore, c'est à cause d'une civilisation qui avait la foi dans la vie, une foi qu'aucune autre civilisation n'exprimera avec autant de pitié, de faste et de connaissances chimiques.

Jean Daoust



Ville moderne, Le Caire conserve tout de même le respect du passé



Beaucoup de richesses du passé de l'Égypte se trouvent à l'étranger comme cette statue du roi Mycerinus au Musée des Beaux arts de Boston.

## Rio & l'Amérique du Sud

Coins de terre des plus captivants! Faites votre choix parmi nos voyages planifiés "Plaisirs-Soleil". Des vacances inoubliables, où vous rencontrerez un peuple merveilleux, où vous vivrez l'exotisme sud-américain.

- Festival à RIO:** avec Fairways—incluant le transport aérien—16 jours De Luxe au RIO OTHON PALACE situé sur la célèbre plage Copacabana à Rio. \*Le prix du voyage incluant le transport aérien de Québec: \$994.00.
- Tango et Samba:** avec Asensio Tours—16 jours, hôtels de 1ère classe, visites des deux métropoles: Buenos Aires, 5 nuits et Rio, 8 nuits. \*Le prix du voyage incluant le transport aérien de Québec: \$1 031.00.
- Festival en Amérique du Sud:** avec Asensio Tours—16 jours, Classe Standard ou De Luxe, visites de Caracas, Lima, Buenos Aires et Rio. \*Le prix du voyage incluant le transport aérien, départ de Québec, à compter de \$1 065.00. Un tour optionnel à Cuzco et Machu Picchu est disponible pour un supplément de \$166.00 par personne; ce tarif est basé sur une chambre à occupation double.
- Aventure Brésilienne:** avec Wrightways—représente au Canada par Standard Tours—16 jours De Luxe avec guides, visites des plus beaux endroits du Brésil: Rio, Iguassa Falls, Sao Paulo, Salvador Bahia, Brasilia, Manaus et retour par Bogota en Colombie. \*Le voyage incluant le transport aérien de Montréal: \$1 490.00.

\*Tous les tarifs, par personne, sont basés sur l'occupation double d'une chambre avec salle de bain privée, dans des hôtels de catégorie Standard, Première Classe, ou De Luxe. En plus du transport aérien, le voyage comprend: transfert de l'aéroport à l'hôtel et inversement, toutes taxes, frais de service et pourboires (sauf si explicitement mentionnés), une visite de chaque ville de séjour. Le petit déjeuner est compris dans la plupart des voyages offerts. Déjeuner et dîner sont inclus dans certains voyages de Wrightways. D'autres plans de voyage sont disponibles pour des périodes allant de 9 jours à 3 semaines en se joignant à d'autres groupes, à destination de Rio et/ou de l'Amérique du Sud.

Pour de plus amples renseignements, contactez votre agent de voyage ou

### VARIG

Lignes Aériennes Brésiliennes

La façon élégante de voyager

Montréal, Toronto et Vancouver

**FLORIDE KENWOOD LODGE**  
1700 N. Federal Highway  
Hollywood Fla. 33030  
Tel.: (1-305) 923-8593  
Québec - 658-3205  
A partir de mars '77  
Parlons français  
Prix avantageux lorsque  
longues réservations.  
EGALEMENT  
**MOTEL A VENDRE**  
18 unités - Très bonnes conditions.  
Piscine - Gros chiffre d'affaires. Hypothèque à 5 1/2 et 6 1/2% sur Rte principale - Prix à discuter.  
Tél.: (1-305) 923-8593

## Treasure Tours

### NASSAU

Incluant avion, transferts, logement, petits déjeuners.

1 SEMAINE	2 SEMAINES
à partir de \$349	à partir de \$479

### LA BARBADE

Incluant avion, transferts, logement, petits déjeuners.

1 SEMAINE	2 SEMAINES
à partir de \$499	à partir de \$699

### ACAPULGO

Incluant avion, transferts, logement, petits déjeuners.

1 SEMAINE	2 SEMAINES
à partir de \$399	à partir de \$499

### CUBA

Hôtel Mar Azul, sur la plage de Santa Maria Del Mar à proximité de La Havane.  
Incluant transports, transferts, logement, 3 repas par jour avec bière ou vin.

1 SEMAINE	2 SEMAINES
\$489	\$719

### S.S. VERA CRUZ

Croisière de deux semaines incluant transport aérien de Montréal.  
Jamaïque, République Dominicaine, Porto Rico, St-Thomas, Antigua, Martinique, La Barbade, Caracas, Curaçao, Aruba, Carthagène (Colombie). Départs: 4-18 fév. / 4-8 mars. A partir de \$659

### IL ETAIT UNE FOIS... LA GRECE 18 JOURS

Athènes, île de Rhodes, Crète, grand tour de Grèce, visite à Rome. Incluant: transport aérien aller-retour, transferts, hôtels 1ère classe, tous les repas (sauf à Rome), guides et accompagnateurs français, taxes, pourboires, visites, excursions, etc.

DEPART 5 AVRIL, DE MIRABEL

## \$1269

(base deux personnes par chambre, plus taxe aérienne \$8.00)

### 3 BUREAUX À VOTRE DISPOSITION: QUÉBEC, STE-FOY, GIFFARD

**VOYAGES JUAN-DEMERS INC**  
1023, rue St-Jean, Québec  
TEL.: 692-2444  
Stationnement gratuit chez Tilden

(Permis 75-01-50108) Ouvert jusqu'à 5h30 le soir; les jours et vendredi jusqu'à 9h. Fermé le samedi.

**VOYAGES FRONTENAC INC**  
2600, boul. Laurier, Ste-Foy  
(entre les deux centres d'achats)  
TEL.: 651-9610

(Permis 75-01-50110) Ouvert jusqu'à 5h30; les jours et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

**VOYAGES FRONTENAC INC**  
Centre d'achats La Canardière  
2945, boul. Ste-Anne, Giffard  
TEL.: 667-7051

(Permis 75-01-50576) Ouvert jusqu'à 5h30; les jours et vendredi jusqu'à 9h, le samedi de 10h à 4h.

# HAITI

## VENEZ AU SOLEIL VIVRE LA DIFFERENCE!

Ille magique, vibrant aux rythmes fascinants de la merique ou des tambours des envoûtantes séances de vaudou, mystère des Dieux Africains.

Paysages de montagnes abruptes et de plages presque inexplorées.

Un univers d'éclats et de contrastes où la France y a laissé son empreinte.

Les Haitiens, aux visages souriants, vous accueilleront avec un accent français plein de saveur.

Soleil, plage, cuisine française et créole, excursions et activités variées, casino, etc...

EN COLLABORATION AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES

CONSULTEZ-LE POUR VOS RESERVATIONS TOURS MT-ROYAL

### TOURS MONT-ROYAL INC.

Permis: 75-01-50147

Un fruit contre deux cigarettes

# Des étudiants font l'expérience de la santé

par Pierre BOUTET

Cette semaine, il en coûtait deux cigarettes pour acheter un fruit frais et vitaminé, à l'école polyvalente de Loretteville. C'est ainsi qu'un millier de fruits ont été consommés en échange de près de 2.000 cigarettes qui, pour leur part, ont été détruites... sans être consommées.

Ce troc peu commun s'est répété dans plusieurs établissements de la commission scolaire régionale Chauveau, particulièrement dans les classes de niveau secondaire I.

En fait, il s'agit d'une des multiples facettes qu'a revêtues une "semaine d'information et de sensibilisation sur le tabac", initiative des infirmières attachées à la régionale.

Autour du geste symbolique de l'échange de cigarettes contre un fruit,

les professeurs, les animateurs et les étudiants ont multiplié les activités susceptibles d'accroître l'information sur le tabagisme et la santé.

Lucie Tanguay, infirmière à la polyvalente de Loretteville, précise que le but de la semaine était moins d'amener les fumeurs à arrêter de fumer que d'informer suffisamment l'étudiant non-fumeur afin qu'il ne contracte pas l'habitude du tabac.

**Et vive la clémentine...**

Cette semaine, les étudiants du secondaire de la régionale Chauveau — tout au moins ceux de Loretteville — se sont donc initiés au goût de la clémentine... ce fruit proche parent de la tangerine.

Le succès de l'expérience (1.000 fruits vendus contre deux fois plus de

cigarettes) témoigne de l'intérêt des étudiants.

"Comme les étudiants n'ont pas accès à la cafétéria, entre les cours, ils ont pris l'habitude de griller une cigarette au lieu d'aller manger... La semaine d'information sur le tabac leur a permis de faire connaissance avec une autre habitude, celle de manger un fruit au lieu de fumer entre les périodes de cours", explique Lucie Tanguay.

Il est même question de poursuivre la vente des clémentines, pendant les entre-cours, et ce jusqu'à la fin de l'année scolaire, cette fois, en échange du prix coûtant du fruit.

Il y a cependant un hic! Le concessionnaire de la cafeteria — qui jouit du monopole de la vente de nourriture à l'intérieur de la polyvalente — a accepté la concurrence

temporaire qu'ont suscitée les organisateurs de la semaine sur le tabagisme. Il semble qu'il ne verrait pas de même oeil l'extension de cette concurrence sur une base permanente.

Quoi qu'il en soit, des pourparlers sont actuellement en cours avec le concessionnaire en question. Santé d'abord!

**Et le reste**

Tout au cours de la semaine, les étudiants de la polyvalente de Loretteville ont créé de courtes pièces de théâtre thématiques qu'ils ont jouées dans les salles de classe. Ces mêmes salles étaient moins enfumées du fait que la plupart des professeurs ont suivi la consigne de ne pas fumer en donnant leurs cours.

Les cours de biologie et d'éducation physique ont donné lieu à des démonstrations sur les effets physiques du tabac. Les cours de mathématiques ont permis d'insister sur les conséquences économiques du tabagisme, tandis que pendant les cours de français, on étudiait des textes portant sur les conséquences psychosociales du tabagisme.

Entre-temps, on a affiché des posters, projeté des films. "On a voulu informer sans traumatiser... valoriser le non-fumeur plutôt que d'attaquer le fumeur", conclut l'infirmière Lucie Tanguay.

À la polyvalente de Loretteville, la semaine s'est terminée par un happening au cours duquel les participants aux divers sketches de la semaine ont détruit les cigarettes amassées lors de la vente des clémentines... le tout dans l'amphithéâtre, devant plusieurs centaines d'étudiants dont on avait suspendu les cours pour une heure.



Le Soleil, Gilles Lafond

C'est dans un immense cendrier que les étudiants de la polyvalente de Loretteville ont détruit (de toutes les manières possibles) les 2.000 cigarettes qu'il avaient amassées en échange d'un millier de fruits frais et vitaminés.



Les étudiants de la polyvalente de Loretteville ont illustré par différents sketches leur façon de voir le tabagisme et ses effets.

Le Soleil, Gilles Lafond

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues par le liquidateur soussigné, le 3 février 1977 à 4h00 de l'après-midi, à son bureau au 585, PRINCE-ÉDOUARD, pour l'achat des items suivants:

- lot -1- : Ameublement et Equipement
- lot -2- : Vêtements pour hommes  
environ 25,000
- lot -3- : Vêtements pour dames.  
environ 35,000

Toute soumission devra être cachetée, et sur l'enveloppe, la mention suivante devra être inscrite: Soumission Ré: COURANCE INC., de plus la dite soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, représentant 15% de la soumission. Aucune soumission non cachetée ne sera acceptée.

Tous les dépôts seront remis au soumissionnaire si la soumission est rejetée, par contre, tout soumissionnaire qui retirerait sa soumission avant qu'il ait reçu l'avis de rejet ou d'acceptation, verra son dépôt confisqué à titre de dommage et intérêts, ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne concrétise pas la vente, verra également son dépôt confisqué pour tous les lots.

Les lieux pourront être visités le 31 janvier 1977 de 10h00 à 5h00 p.m. au magasin Courance Inc., CENTRE D'ACHATS JADIS 5555, 3e Avenue ouest, Charlesbourg.

Tous les soumissionnaires sont invités à être présents lors de l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 3 février 1977 à 4h00 p.m. à 585, Prince-Edouard, Québec. Conditions de ventes: comptant sur l'acceptation de la soumission par le soussigné, le liquidateur soussigné ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec \* janvier 1977.

Jean-Claude Grondin

Encanteur-Liquidateur.

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE QUÉBEC  
NO DIVISION: 2, Québec  
NO: 200-11-000337-769  
NO SURINT: 1019-Q-56713

Dans l'affaire de la faillite de:  
GIGUÈRE & LEMELIN INC.,  
corps politique dûment incorporé  
ayant sa principale place d'affaires  
au 16 rue Lemoine,  
Château-Richer, Qué.

### DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par les présentes donné que des soumissions cachetées seront reçues par le syndic soussigné à son bureau sis 71 rue St-Pierre, ste 308, Québec, au plus tard le 11e jour de février 1977 à 200 heures de l'après-midi pour l'achat des actifs suivants:

LOT A:  
Camion GMC 1976, 15T,  
avec plate-forme (12MM)

Toute soumission devra être cachetée et, sur le recto de l'enveloppe, (la face), la mention suivante devra être inscrite: SOUMISSION GIGUÈRE & LEMELIN INC. Une soumission globale peut être faite ou pour chaque item séparément.

De plus, cette soumission devra être accompagnée d'un chèque VISE fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente 15% du montant de la soumission. Ce montant sera remis au soumissionnaire si sa soumission est rejetée. Ce même montant sera confisqué à titre de dommages-intérêts payés au syndic par le soumissionnaire si ce dernier retire sa soumission avant que le syndic la rejette ou si le soumissionnaire dont la soumission a été acceptée ne conclut pas la vente.

#### INSPECTION

L'item ci-haut mentionné sera visible sur demande, en communiquant avec le syndic soussigné.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture et à l'annonce des soumissions reçues, VENDREDI, le 11e jour de février 1977 à 200 heures de l'après-midi, au bureau du syndic soussigné.

Les soumissions seront acceptées en assumant que les acquéreurs auront examiné les actifs et aucune garantie sous quelque forme que ce soit ne peut être fournie et les acquéreurs devront prendre possession des actifs à leurs frais dans les cinq (5) jours, sans aucune responsabilité de la part du syndic. Toutes taxes résultant de la vente devront être assumées par les acquéreurs.

CONDITIONS DE PAIEMENT, COMPTANT sur acceptation de la soumission.

Le syndic ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

Québec, ce 26e jour de janvier 1977.

PAUL GOBEIL, syndic

BUREAU DE:  
BELLAVANCE GOBEIL & MARQUIS, syndics.  
71, rue St-Pierre, ste 308, Québec G1K 4A4.  
SYNDICS.

# 91,486 LECTEURS !

APRÈS  
1 AN SEULEMENT

LE MAGAZINE  
LE PLUS LU  
AU  
QUÉBEC



EN  
VENTE  
PARTOUT

Rapport Vol. 1 No. 8 43,154 calculée  
selon moyenne de 2,12 lecteurs tel que calculé  
pour Weekend magazine.